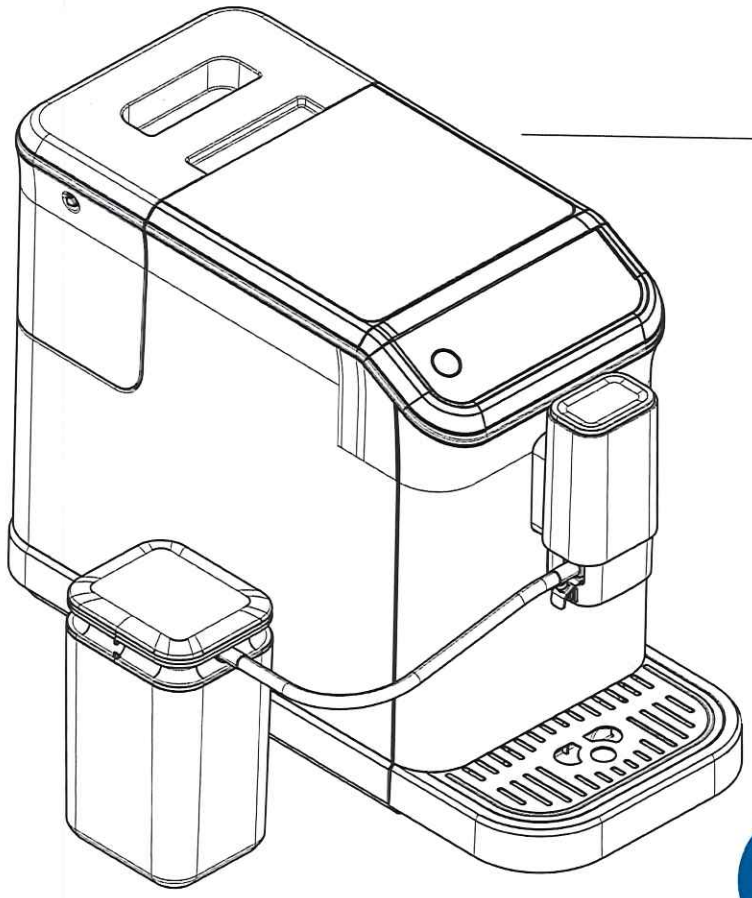
Automatische Maschine für Espresso und Heißgetränke

MINY

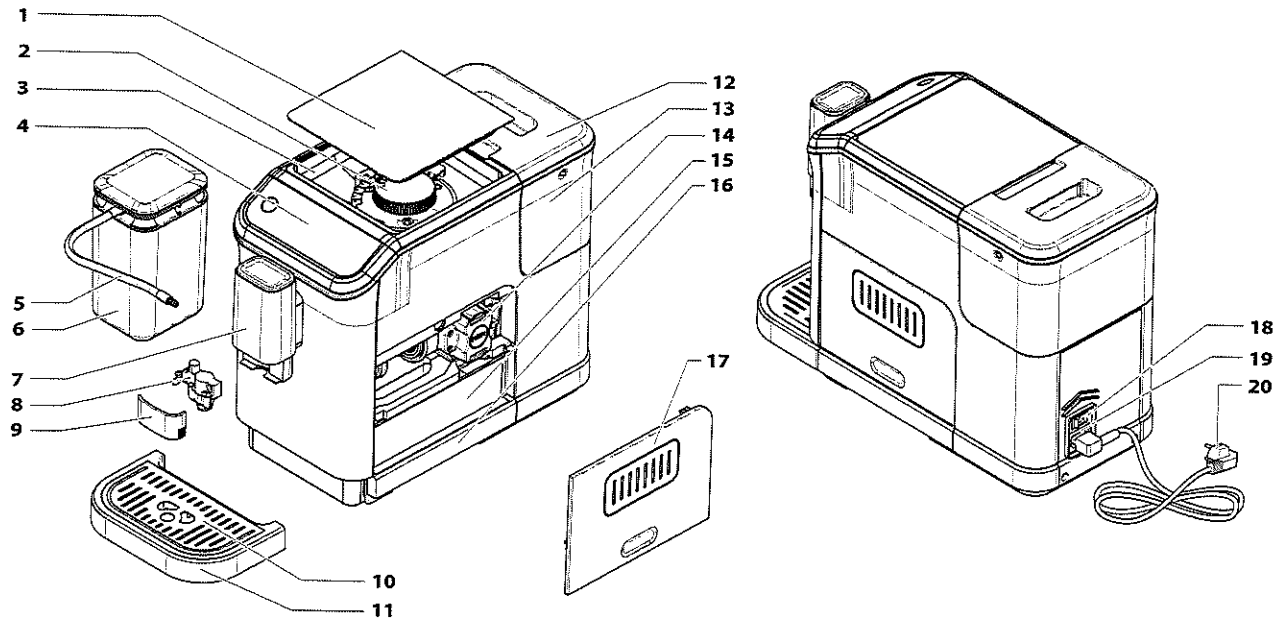


BEDIENUNG UND WARTUNG

originalanleitungen / übersetzung der originalanleitungen

DE-DE

HAUPTBESTANDTEILE



1	Deckel Kaffeebohnenbehälter
2	Drehregler für den Mahlgrad
3	Kaffeebohnenbehälter
4	Bedienfeld
5	Ansaugschlauch für Cappuccinatore
6	Milchtank
7	Mobile Auslaufdüse
8	Cappuccinatore
9	Abdeckung mobile Auslaufdüse
10	Tassenabstellrost

11	Externe Abtropfschale
12	Deckel Wassertank
13	Wassertank
14	Brühgruppe
15	Kaffeesatzbehälter
16	Interne Abtropfschale
17	Zugriffstür Servicefach
18	Hauptschalter
19	Wannenbuchse
20	Netzkabel

SICHERHEITSHINWEISE



⚠ **Die unter Strom stehenden Teile dürfen keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen: Kurzschlussgefahr! Das heiße Wasser und der Dampf können Verbrennungen verursachen!**

⚠ Sachgemäßer Gebrauch

⚠ Diese Maschine darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren (und darüber) und von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse bedient werden, wenn diese im sicheren Umgang mit dem Gerät geschult oder dabei überwacht werden, und die mit dem Gebrauch des Geräts zusammenhängenden Gefahren verstehen.

⚠ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ Die vom Benutzer auszuführende Reinigung und Instandhaltung darf nicht von Kindern ausgeführt werden, wenn diese nicht überwacht werden.

⚠ Die Kaffeemaschine darf nicht in einem Schrank eingeschlossen werden, wenn sie in Betrieb ist.



⚠ Stromversorgung

⚠ Die Maschine darf nur vom Betreiber an die entsprechende Stromversorgung angeschlossen werden.



⚠ Netzkabel

⚠ Die Maschine darf keinesfalls mit defektem Netzkabel betrieben werden.

⚠ Sollten das Kabel und/oder der Stecker defekt sein, so ist unverzüglich der Betreiber zu benachrichtigen.

⚠ Das Netzkabel darf nicht in Ecken, über scharfe Kanten oder auf sehr heißen Gegenständen verlegt werden. Es sollte vor Öl geschützt werden.

⚠ Die Maschine darf nicht am Kabel getragen oder gezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel herausgezogen werden. Er sollte nicht mit nassen Händen oder Füßen berührt werden. Der freie Fall des Netzkabels von Tischen oder Regalen sollte vermieden werden.

⚠ Schutz anderer Personen

⚠ Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit der Maschine und/oder der Verpackung spielen können.

⚠ Den Heißwasser- oder Dampfstrahl keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen richten.



⚠ Verbrühungsgefahr

⚠ Die Heißwasserdüse und/oder den Kaffee-/Produktauslauf nicht berühren.

⚠ Brandschutz

⚠ Im Fall eines Brands einen Kohlendioxidlöscher (CO2) verwenden. Keinesfalls sind Wasser- oder Pulverlöscher einzusetzen.

⚠ Raumbedarf für Betrieb und Wartung

⚠ Die Installation der Maschine muss in Übereinstimmung mit den Sicherheitsvorschriften erfolgen, die zum Zeitpunkt der Installation der Maschine gelten.

⚠ Die Maschine darf nicht im Freien betrieben werden.



⚠ Die Maschine nicht in Bereichen installieren, in denen ein Wasserstrahl benutzt werden kann.

⚠ Die Maschine keinesfalls in der Nähe von offenem Feuer und/oder glühenden Gegenständen aufstellen, da das Gehäuse sonst schmelzen oder auf andere Art beschädigt werden könnte.

⚠ Nicht in Räumen verwenden, in denen die Temperatur auf oder unter 2°C sinken oder auf über 32°C steigen kann. Falls die Maschine doch einmal diese Bedingungen erreichen sollte, so ist der Betreiber für eine Sicherheitskontrolle heranzuziehen.

⚠ Das Gerät muss auf einer horizontalen Oberfläche installiert werden.

⚠ Reinigung



⚠ Bevor die Maschine gereinigt wird, muss der Hauptschalter auf OFF (0) gestellt und dann der Stecker von der Steckdose genommen werden. Darüber hinaus abwarten, bis die Maschine abgekühlt ist.

⚠ Die Maschine keinesfalls in Wasser tauchen!

⚠ Der Versuch von Eingriffen im Inneren der Maschine ist strengstens verboten.



⚠ Die Maschine sollte keinesfalls mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.

⚠ Das Gerät und seine Bestandteile müssen nach einer längeren Nichtbenutzung gereinigt und gewaschen werden.

⚠ Verwendung von Milch

⚠ Die Verwendung und die Aufbewahrung der Milch müssen gemäß der Hinweise auf der Originalverpackung des Herstellers erfolgen.

⚠ Bei einer eventuellen für den Verzehr ungeeigneten Verwendung der Milch wird keine Haftung übernommen.

⚠ Milch muss kalt aufbewahrt werden, da hohe Temperaturen dazu führen, dass die Milch sauer wird; aus diesem Grunde muss der Cappuccinatore nach jeder Benutzung wie im Handbuch beschrieben gereinigt werden.

⚠ Aufbewahrung der Maschine



⚠ Wird die Maschine für längere Zeit nicht benutzt, so ist diese auszuschalten und der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

⚠ An einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren. Vor Staub und Schmutz schützen.

⚠ Reparaturen / Wartungsarbeiten



⚠ Die Maschine bei Störungen, Defekten oder dem Verdacht auf Defekte nach einem Sturz nicht verwenden, unverzüglich den Netzstecker ziehen und den Betreiber oder den Fachtechniker benachrichtigen.

⚠ Eine defekte Maschine keinesfalls in Betrieb setzen.



⚠ Nur der Betreiber dieses Services und/oder der Techniker dürfen Arbeiten und Reparaturen vornehmen.

⚠ Der Zugang zum Servicebereich ist nur Personen gestattet, die über Kenntnis und Erfahrung bei der Verwendung der Maschine verfügen, insbesondere in Bezug auf Sicherheit und Hygiene.



Technische Dokumentation im digitalen Format

Die technische Dokumentation ist für das technische Personal bestimmt und ist im elektronischen Format verfügbar.

Sie kann von der Webseite unter folgender Adresse heruntergeladen werden:

https://store.evocagroup.com/it/downloads

oder indem das auf der Seite „Kontakte" vorhandene Formular ausgefüllt und uns zurückgeschickt wird.

Die Dokumentation liegt im elektronischen Format PDF (Portable Document Format) vor und kann mit jedem PDF-Reader oder einem kompatiblen Web-Browser dargestellt werden.

Die technische Dokumentation kann entsprechend den eigenen Bedürfnissen im elektronischen Format archiviert und/oder mit einem gewöhnlichen Drucker im A4-Format ausgedruckt werden.

Der Käufer ist berechtigt, die Betriebsanleitung im Papierformat kostenlos zu erhalten.

1. den hier angeführten QR-Code einscannen, um die Dokumentationsseite aufzurufen
2. im Suchbereich „MASCHINENCODE" den Maschinencode eingeben. Der Maschinencode ist auf dem Aufkleber in der Konformitätserklärung vorhanden
3. es wird die gesamte für den eingegebenen Maschinencode verfügbare Dokumentation angezeigt

Symbole

GEFAHR



Elektrische Gefahr
Sie besteht an Stellen, an denen eine Gefahr einer elektrischen Berührung besteht.
Spannungszufuhr am Gerät vor dem Zugang zu diesen Stellen abschalten.



Allgemeine Gefahr
Zusammen mit dem Symbol ist zusätzlich der Gefahrentext vorhanden



Gefahr heiße Oberfläche
Sie besteht an Stellen, an denen eine Oberfläche mit einer Temperatur über 60 Grad vorhanden ist.



Gefahr Dampfausgabe.
Nur für Geräte mit einem Dampfkessel



Gefahr brennbares Material
Nur für Geräte mit Kühlgas

PFLICHT



Erforderlich, die Anweisungen durchzulesen



Erforderlich, sich vom Bestehen des Erdanschlusses zu vergewissern



Erforderlich, das Gerät von der elektrischen Speisung zu trennen

Verbot



Verboten, mit Wasser zu spritzen



Die Benutzer dürfen keine Wartungseingriffe vornehmen.

INHALT

1 EINFÜHRUNG IN DIE VERWENDUNG DES HANDBUCHS.. 11
1.1 Vorwort.... 11
1.2 Verwendete Symbole.... 12
2 INFORMATIONEN ZUM GERÄT.... 13
2.1 Informationen für den Benutzer.... 13
2.2 Beschreibung und vorgesehene Verwendung 13
2.3 Kennzeichnung des Geräts.... 14
2.4 Technische Daten.... 15
3 SICHERHEIT.... 16
3.1 Vorwort.... 16
3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise.... 16
3.3 Restrisiken.... 17
4 VERSETZUNG UND LAGERUNG.... 18
4.1 Abladen und Bewegung.... 18
4.2 Lagerung.... 18
5 INBETRIEBNAHME.... 19
5.1 Hinweise.... 19
5.2 Auspacken und Aufstellung.... 20
5.3 Anschluss an das Stromnetz.... 21
6 BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE.... 23
6.1 Hauptschalter.... 23
6.2 Bedienfeld.... 23
6.3 Beschreibung der Tasten in der Phase des normalen Betriebs.... 24
7 BEFÜLLEN UND INBETRIEBNAHME... 26
7.1 Kaffeemischungen.... 26
7.2 Befüllen mit Kaffeebohnen.... 26
7.3 Füllung des Wassertanks.... 27
7.4 Einstellung des Mahlgrads.... 28
7.5 Einstellung der Getränke-Auslaufdüse.... 28
7.6 Einschalten / Ausschalten der Maschine.... 29
7.7 Erste Inbetriebnahme - Benutzung nach längerer Nichtbenutzung.... 30
7.8 Reinigung der Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.... 30
7.9 Betrieb des Geräts.... 31
8 BETRIEB/BEDIENUNG UND PROGRAMMIERUNG.... 32
8.1 Einschalten der Maschine, Vorheizen und Spülen.... 32
8.2 Spülzyklus/Selbstreinigung.... 33
8.3 Energiesparen.... 34
8.4 Ausgabe von reinen Kaffeegetränken.... 34
8.5 Ausgabe von Getränken mit Milch.... 36
8.6 Heißwasserausgabe.... 41
8.7 Funktion zur Entleerung des Kaffeebohnenbehälters.... 42
8.8 Manuelle Reinigungsfunktion.... 43
8.9 Einstellung Produktmenge in der Tasse.... 43
8.10 Temperatureinstellung.... 44
8.11 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.... 44
8.12 Entleerung der Auffangschale für Kaffeesatz und der internen Abtropfschale.... 45
8.13 Entleeren der externen Abtropfschale.... 46
9 REINIGUNG UND WARTUNG.... 47
9.1 Allgemeine Hinweise für einen einwandfreien Betrieb.... 47
9.2 Reinigung und planmäßige Wartung.... 48
10 PROBLEMLÖSUNG.... 61
10.1 Anzeigen.... 61
10.2 Probleme - Ursachen - Abhilfen.... 62
11 AUFBEWAHRUNG - ENTSORGUNG. 64
11.1 Neuaufstellung an einem anderen Ort.... 64
11.2 Nichtbenutzung und Einlagerung.... 64
12 HINWEISE FÜR DIE ENTSORGUNG... 65

1 EINFÜHRUNG IN DIE VERWENDUNG DES HANDBUCHS

1.1 Vorwort



☞ Die vorliegende Anleitung stellt einen wesentlichen Bestandteil der Maschine dar und muss aufmerksam gelesen werden, um einen korrekten Gebrauch des Einsatzes in Übereinstimmung mit den grundlegenden Sicherheitsanforderungen zu gewährleisten.

☞ Im vorliegenden Handbuch sind alle erforderlichen technischen Informationen für die korrekte Bedienung, Installation, Reinigung und Wartung der Maschine aufgeführt.

☞ Vor der Ausführung von Arbeitsvorgängen aller Art sollten diese Unterlagen stets gelesen werden.

Evoca S.p.A.
Via Roma 24, 24030 Valbrembo, Bergamo, Italien
Tel. +39 035 606111 Fax +39 035 606460
www.evocagroup.com

Dieser Artikel wird von Evoca S.p.A. vermarktet, die für das Produkt mit ihrem Namen steht.

☞ Die vorliegende Anleitung ist sorgfältig aufzubewahren und sollte die Maschine während deren gesamten Betriebslebens, auch bei eventuellem Besitzerwechsel, begleiten.

☞ Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen jeder Art ohne Vorankündigung vorzunehmen.

1.2 Verwendete Symbole

Das oben genannte Handbuch enthält verschiedene Hinweisarten, um die verschiedenen Gefahren- oder Zuständigkeitsstufen zu kennzeichnen.

Als Ergänzung des Symbols werden zusätzlich Informationen aufgeführt, die Vorgehensweisen, Verhaltensregeln und nützliche Angaben für einen reibungslosen Betrieb der Maschine aufzeigen.



Achtung

Dient dem für die Bedienung, das Auffüllen und die Wartung der Maschine befugte Personal als Hinweis auf Gefahrensituationen.



Verbot

Verwendung für die Hervorhebung von Maßnahmen/Vorgängen, die nicht ausgeführt werden dürfen.



Wichtig

Dient dem Hinweis auf Vorgänge, die bei korrekter Durchführung den störungsfreien Betrieb der Maschine gewährleisten.



Empfohlene Schritte

Weist auf alternative Vorgehensweisen hin, die die Programmier- bzw. Wartungsvorgänge beschleunigen.



Bediener

Dient der Angabe des Benutzers der Maschine. Dieser darf keinerlei Reinigungs- oder Wartungsvorgänge ausführen.

2 INFORMATIONEN ZUM GERÄT

2.1 Informationen für den Benutzer

☞ Das Gerät muss in einem beleuchteten, geschützten und trockenen Raum und auf einer für sein Gewicht geeigneten Arbeitsfläche installiert werden.

Um den störungsfreien Betrieb und seine langfristige Zuverlässigkeit zu gewährleisten, wird die Einhaltung folgender Werte empfohlen:

- Raumtemperaturen: zwischen +2°C und +32°C;
- maximale zulässige Feuchtigkeit: 80% (nicht kondensiert).

Für besondere, in diesem Handbuch nicht vorgesehene Installationstypologien wenden Sie sich bitte an den Händler, den Importeur Ihres Landes oder, für den Fall, dass diese nicht erreichbar sind, direkt an den Hersteller.

Der technische Kundendienst steht für jegliche Erklärungen und Informationen bezüglich des ordnungsgemäßen Betriebs des Geräts und für die Bereitstellung von Ersatzteilen und technischer Unterstützung zur Verfügung.

Das vorliegende Handbuch ist einen wesentlichen Bestandteil des Lieferumfangs des Geräts. Bei jeglichen Eingriffen immer vorher Bezug darauf nehmen.

2.2 Beschreibung und vorgesehene Verwendung

Mit dieser Maschine können folgende Getränke automatisch ausgegeben werden:

- Kaffee und Espresso aus frisch gemahlenen Kaffeebohnen;
- Heißwasser für die Getränkezubereitung;
- Milchgetränke unter Verwendung des mitgelieferten Cappuccinatore.

☞ Im Falle eines unsachgemäßen Gebrauchs erlischt jede Form der Garantie und der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Personen- bzw. Sachschäden ab.

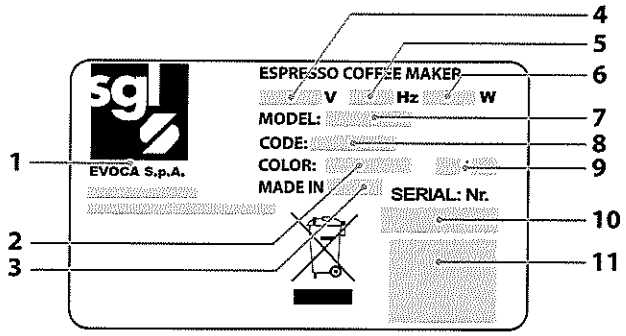
☞ Als unsachgemäßer Gebrauch gilt:

- jeder Einsatz, der vom vorgesehenen abweicht bzw. der Einsatz von Techniken, die von den in diesem Handbuch beschriebenen abweichen;
- Eingriffe aller Art auf der Maschine, die im Widerspruch zu den nachfolgenden Anweisungen stehen;
- jede Veränderung an den Bestandteilen bzw. jede Veränderung an den Sicherheitsvorrichtungen, die nicht zuvor von der Herstellerfirma genehmigt bzw. die von unbefugtem Personal ausgeführt wird;
- die Installation der Maschine im Freien.

In diesen Fällen werden die Reparaturen der Maschine dem Benutzer in Rechnung gestellt.

2.3 Kennzeichnung des Geräts

Das Gerät ist mit dem Namen des Modells und der Seriennummer auf dem Typenschild gekennzeichnet.



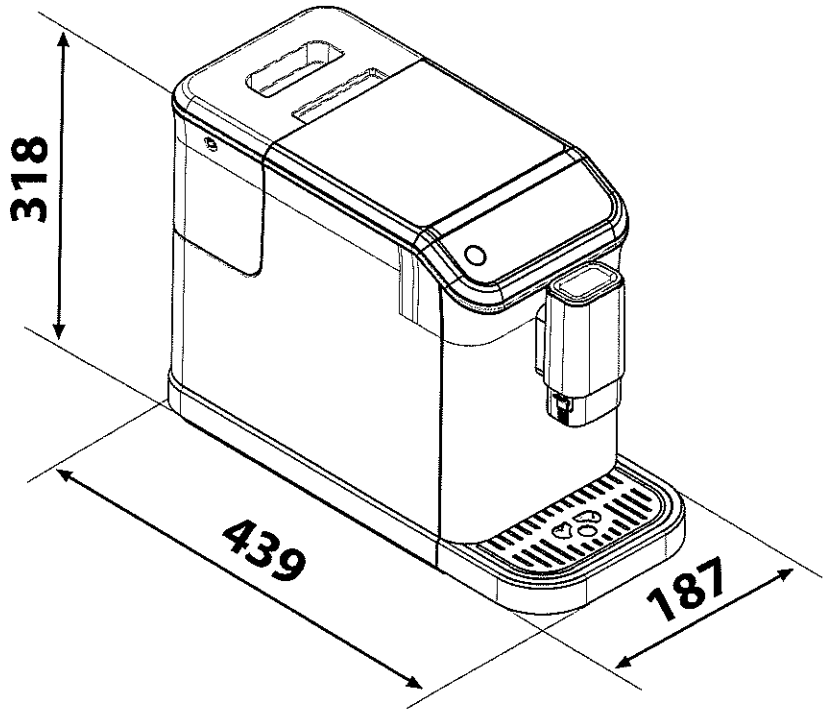
1	Name des Manufacturer;
2	Farbe
3	Herstellungsland
4	Versorgungsspannung (V)
5	Versorgungsfrequenz (Hz)
6	Stromverbrauch (W)
7	Modell
8	Gerätecode
9	Herstellungsjahr/-monat
10	Seriennummer
11	Konformitätskennzeichnungen

⛔ Es ist strikt verboten, das Datenschild zu beschädigen oder zu verändern.

☞ Bei Anfragen an den technischen Kundendienst muss stets auf dieses Datenschild Bezug genommen werden und dabei sind die darauf eingeprägten spezifischen Daten der Maschine anzugeben.

2.4 Technische Daten

Abmessungen (L x H x B)	187 x 318 x 439 mm
Gewicht	ca. 8 kg
Material Maschinengehäuse	Thermoplastisch
Nennleistung	siehe Datenschild
Versorgungsspannung	siehe Datenschild
Länge Netzkabel	ca. 1200 mm
Fassungsvermögen	Wassertank 1,5 Liter Kaffeesatzbehälter 8 Kaffeesätze
Bedienfeld	Frontblende
A-bewerteter Schalldruckpegel	unter 70 dB
Pumpendruck	Max 2,0MPa (20,0 bar)
Betriebsbedingungen	Mindesttemperatur: über 2°C Max. Temperatur: unter 32°C Maximale Feuchtigkeit: unter 80%
Sicherheitsvorrichtungen	Sicherheitsventil Druck Durchlauferhitzer Sicherheitsthermostat



Änderungen der Konstruktion und Ausführung sind aufgrund von technologischen Weiterentwicklungen vorbehalten.

3 SICHERHEIT

3.1 Vorwort

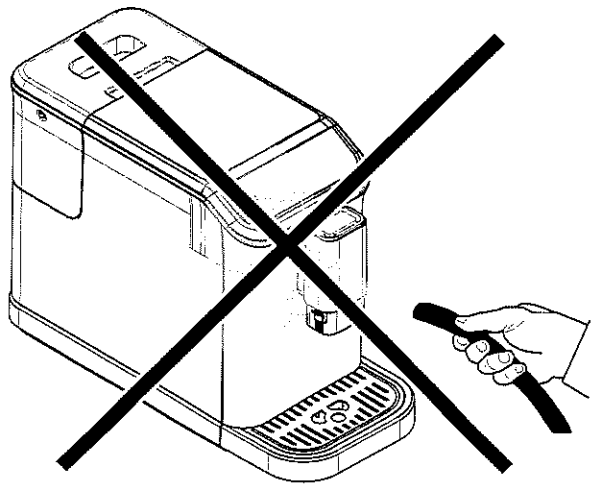
In Übereinstimmung mit den geltenden Normen und Richtlinien hat Evoca in seinen Geschäftsräumen ein technisches Dossier über das MINY-Gerät zusammengestellt.

3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

⛔ Folgendes ist untersagt:

- Die Sicherheitsvorrichtungen am Gerät zu verändern oder zu deaktivieren;
- Am Gerät Wartungsarbeiten vorzunehmen, ohne zuvor das Netzkabel gezogen zu haben;

- Die Installation des Geräts im Freien. Es sollte in trockenen Räumen stehen, in denen die Temperatur keinesfalls unter 2°C absinkt, damit keine Frostgefahr besteht;
- Das Gerät für andere Zwecke als die im Kaufvertrag und in oben genannter Dokumentation beschriebenen zu verwenden;
- Das Gerät unter Einsatz von Vielfachsteckdosen oder Adaptern elektrisch anzuschließen;
- Das Gerät in Wasser einzutauchen;
- Verwendung eines Wasserstrahls für die Reinigung.



Folgendes ist Pflicht:

- die Konformität der Stromversorgungsleitung zu überprüfen;
- Originalersatzteile zu verwenden;
- die Anleitungen in folgender Dokumentation und in den Anhängen aufmerksam zu lesen;

- bei Installations-, Prüfungs- und Wartungsarbeiten die persönlichen Schutzausrüstungen zu benutzen.

Maßnahmen zur Vermeidung menschlicher Fehler:

- die Bediener auf die Sicherheitsproblematik hinweisen;
- das Gerät immer, ob verpackt oder ausgepackt, unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften handhaben;
- sich mit den Installationsvorgängen, der Betriebsweise und den Grenzen der Maschine bestens vertraut machen;
- die Außerbetriebnahme des Geräts unter Beachtung der Sicherheitsanforderungen und der geltenden Vorschriften hinsichtlich der Unfallverhütungs- und der Umweltschutzvorschriften.

⚠ Vor der definitiven Inbetriebnahme des Automaten ca. 0.5l Wasser für jeden Ausgabeweg ausgeben, um zu vermeiden, dass Bearbeitungsrückstände mit den Getränken in Berührung kommen. Die ausgegebenen Getränke dürfen erst nach Durchführung dieses Vorgangs konsumiert werden.

⚠ Bei Ausfall oder Fehlfunktion, wenden Sie sich bitte ausschließlich an qualifiziertes Personal des technischen Kundendienstes.

☞ Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Personen- bzw. Sachschäden ab, die auf die Nichtbeachtung der unter diesem Punkt beschriebenen Sicherheitshinweise zurückzuführen sind.

3.3 Restrisiken

⚠ Der Getränkeausgaberaum verfügt nicht über Schutzvorrichtungen gegen den unabsichtlichen Kontakt der Hände mit Kaffee oder heißem Wasser.

⚠ Verbrennungsgefahr für die Hände, wenn während der Getränkeausgabe mit den Händen in das Innere des Getränkeausgaberaums gegriffen wird.

☞ Vor jeder Getränkeausgabe ist zu prüfen, dass das vorhergehende Getränk entnommen wurde und der Becherhaltearm somit frei ist.

4 VERSETZUNG UND LAGERUNG

4.1 Abladen und Bewegung

⚠ Das Gerät muss stets in vertikaler Position gehalten werden.

⛔ Zu vermeiden sind:

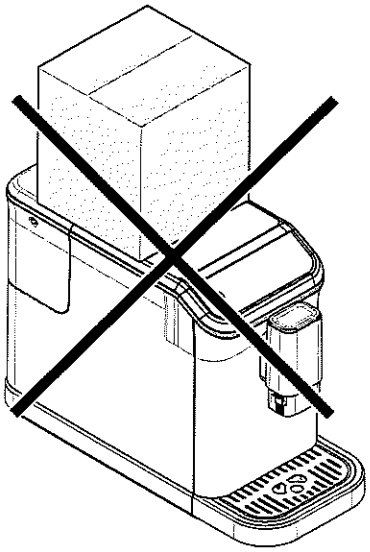
- Ziehen des Geräts über den Boden;
- Kippen oder Legen des Geräts bei Transport und Versetzung;
- Erschütterungen und Stöße am Gerät;
- das Gerät mit Seilen oder Kran anheben;
- das Gerät sollte nicht Witterungseinflüssen ausgesetzt oder an feuchten Orten bzw. in der Nähe einer Wärmequelle gelagert werden.

4.2 Lagerung

Das Gerät befindet sich in einer Kartonverpackung.

Sollte das Gerät nicht gleich installiert werden, ist es in einem geschützten Raum aufzubewahren, der folgende Anforderungen erfüllt:

- das verpackte Gerät sollte in einem geschlossenen und trockenen Raum bei einer Temperatur zwischen 1 °C und 40°C eingelagert werden;
- maximale Feuchtigkeit: unter 90% (nicht kondensiert);
- keine anderen Geräte oder Kartons auf dem Gerät stapeln;
- in jedem Fall ist es empfehlenswert, das Gerät vor eventuellen Staubablagerungen oder ähnlichem zu schützen.



⚠ In Anbetracht des Gesamtgewichts ist es verboten, mehr als vier Maschinen übereinander zu stapeln. Die Maschine muss in der Originalverpackung trocken und/oder vor Staub geschützt eingelagert werden.

5 INBETRIEBNAHME

5.1 Hinweise

Bevor das Gerät ausgepackt wird, ist zu prüfen, ob der Aufstellungsort folgende Bedingungen erfüllt:

- Die Anschlussstelle des Stromnetzes (Steckdose) muss leicht zugänglich sein und sich in einem Abstand von nicht mehr als 1,2 Metern befinden;
- Die Abstellfläche darf NICHT mehr als 2° Neigung haben;
- Die Spannung der Steckdose muss der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entsprechen.

⚠ Das Gerät muss auf einer horizontalen Oberfläche installiert werden. Die Stellfläche muss dem Gewicht der Maschine angemessen und sauber sein.

⚠ Das Gerät darf weder im Freien, noch in Räumen aufgestellt werden, in denen die Temperatur unter 2°C oder über 32°C liegt, noch in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Staubkonzentration.

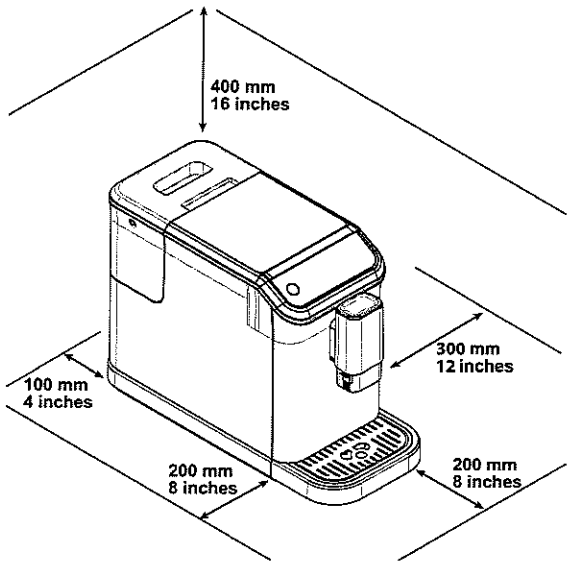


⚠ Darüber hinaus darf er nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen Reinigungsvorgänge mit Einsatz eines Wasserstrahls ausgeführt werden, und in Räumen, bei denen Explosions- oder Brandgefahren herrschen.

⚠ Für den Zugang zu der Maschine und zur Steckdose, sowie zur Ausführung von Arbeiten ohne jegliche Behinderung und zum sofortigen Verlassen des Bereichs im Notfall muss genügend Freiraum vorgesehen werden.

Für den Zugang zu folgenden Teilen wird der entsprechende Freiraum aufgeführt:

- zum Bedienfeld auf der Frontblende;
- zu den Gruppen für den Eingriff im Falle von Betriebsstörungen der Maschine.



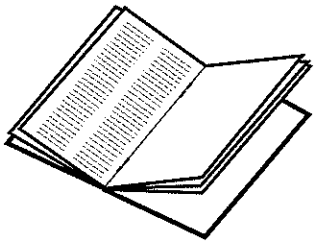
⚠ Magnetfelder oder in der Umgebung aufgestellte Elektrogeräte, die Störaussendungen vorweisen, können Betriebsstörungen der elektronischen Steuerung an der Maschine verursachen. Bei Temperaturen um 0°C besteht Frostgefahr für die Wasser enthaltenden Bestandteile. Die Maschine sollte unter diesen Bedingungen nicht betrieben werden.

5.2 Auspacken und Aufstellung

Bei Ankunft des Geräts sollte sichergestellt werden, dass dieses während des Transports keine Schäden erlitten hat und dass die Verpackung nicht geöffnet und eventuell Teile herausgenommen wurden. Sollten irgendwelche Schäden festgestellt werden, so sind diese umgehend gegenüber dem Frachtführer zu beanstanden und entweder dem Importeur oder dem Händler zu melden. Falls letztere sich nicht in Ihrem Land befinden, dann nehmen Sie direkt mit der Herstellerfirma Kontakt auf. Wir empfehlen, die Originalverpackung für die spätere Verwendung aufzubewahren.
Das folgende Zubehör ist im Lieferumfang der Maschine enthalten:

Liste Zubehör im Lieferumfang

Schnellanleitung: Kurzanleitung zur Benutzung des Geräts.



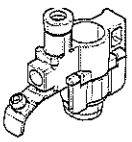
Online-Handbuch: Anweisungen für die Benutzung und Wartung der Maschine.



Netzkabel: für den Anschluss der Maschine an das Stromnetz.



Cappuccinatore: An den Milchtank angeschlossen, ermöglicht die Ausgabe von Getränken mit Milch.



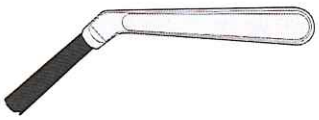
Milchtank: An den Cappuccinatore angeschlossen, ermöglicht die Ausgabe von Getränken mit Milch.



Ansaugschlauch für Cappuccinatore: Verbindungsschlauch zwischen dem Milchtank und dem Cappuccinatore.

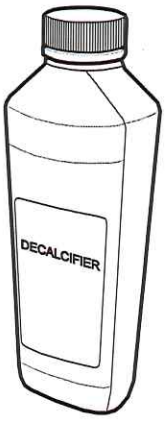


Reinigungspinsel: für die Entfernung des Kaffeepulvers im Servicefach.



Liste optionales Zubehör

Entkalkungsmittel: für die Entfernung des Kalks, der sich aufgrund der normalen Benutzung im Wassersystem absetzt.



5.3 Anschluss an das Stromnetz



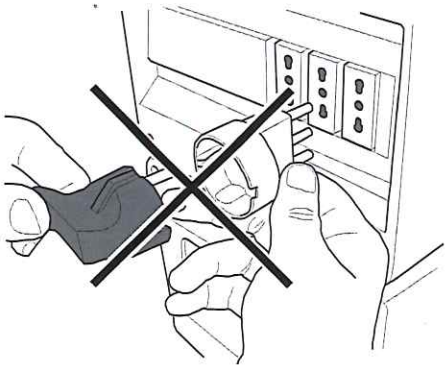
⚠ Das Gerät darf nur von technischem Fachpersonal oder vom Betreiber an die Stromversorgung angeschlossen werden.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, Folgendes sicherzustellen:

- das Stromnetz den einschlägigen Sicherheitsvorschriften entspricht;
- die Netzspannung der auf dem Datenschild angegebenen Spannung entspricht.

⚠ In Zweifelsfällen noch keine Installation vornehmen und die Anlage von qualifiziertem und dazu befugtem Personal akkurat kontrollieren lassen.

⛔ Keine Adapter oder Vielfachsteckdosen verwenden.

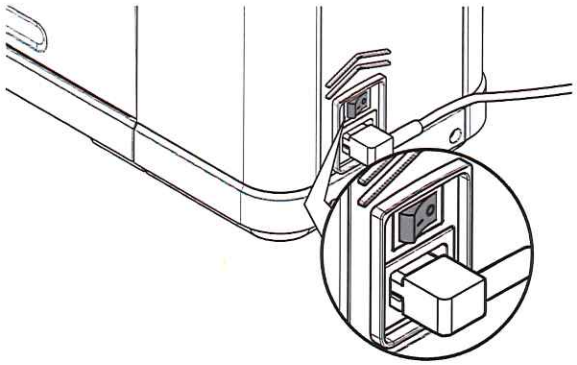


☞ Überprüfen, ob der Stecker des Netzkabels auch nach der Aufstellung noch leicht erreichbar ist.

6 BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

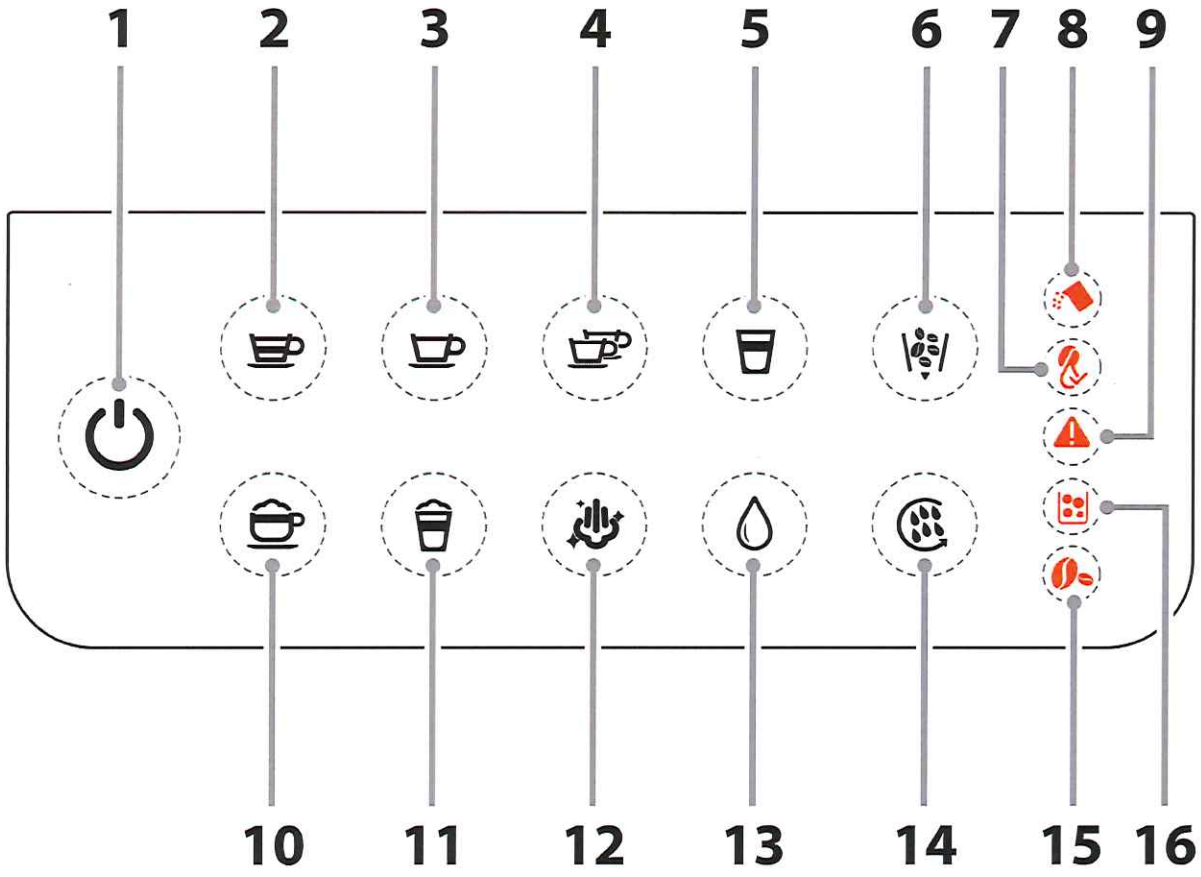
6.1 Hauptschalter

Er befindet sich auf der Rückseite der Maschine. Auf Position „I" wird die Maschine eingeschaltet (elektrische Funktionen freigegeben). Auf Position „O" wird die Maschine ausgeschaltet (elektrische Funktionen deaktiviert).



6.2 Bedienfeld

Die Funktion der einzelnen Tasten ändern sich je nach Betriebsphase (gewöhnliche Ausgabe oder Programmierung) des Geräts.



1	Taste „Power"
2	Taste "ESPRESSO"
3	Taste „ESPRESSO LUNGO"
4	Taste „Doppelter Espresso"
5	Taste „AMERICANO"
6	Taste „Kaffeebohnenentleerung"
7	Kontrollleuchte „Reinigung der Kaffeegruppe"
8	Kontrollleuchte „Wassertank auffüllen"
9	Kontrollleuchte „Warning"
10	Taste "CAPPUCCINO"
11	Taste "LATTE MACCHIATO"
12	Taste „Manual Milk"
13	Taste „HOT WATER"
14	Taste „Manual Clean"
15	Kontrollleuchte „Kaffee hinzufügen"
16	Kontrollleuchte „Auffangschale für Kaffeesatz entleeren"

6.3 Beschreibung der Tasten in der Phase des normalen Betriebs

Taste „Power"
Durch Drücken dieser Taste schalten Sie vom „Sleep"- in den „Standby"-Modus und umgekehrt.

Taste "ESPRESSO"
Durch Druck dieser Taste wird die Ausgabe eines Espresso gestartet.

Taste „Espresso Lungo"
Durch Druck dieser Taste beginnt die Ausgabe eines großen Espressos.

Taste „Doppelter Espresso"
Durch Druck dieser Taste wird die Ausgabe eines doppelten Espresso gestartet.

Taste „AMERICANO"
Durch Druck dieser Taste startet die Ausg. eines Amerik. Kaffees.

Taste „Kaffeebohnenentleerung"
Durch Drücken dieser Taste wird die Funktion zur Entleerung des Kaffeebohnenbehälters gestartet.

☞ Diese Funktion dient dazu, die letzten Kaffeebohnen am Boden des Kaffeebohnenbehälters zu entfernen. Bitte verwenden Sie diese Funktion mit Bedacht, um Abfall zu vermeiden.

Kontrollleuchte „Reinigung der Kaffeegruppe"
Diese Kontrollleuchte zeigt an, dass die Kaffeegruppe zu reinigen ist.

Kontrollleuchte „Wassertank auffüllen"
Diese Kontrollleuchte zeigt an, dass der Wassertank aufzufüllen ist.

Kontrollleuchte „Warning"
Diese Kontrollleuchte zeigt an, dass einige Komponenten nicht richtig angebracht sind. Prüfen Sie die verschiedenen Fälle im Kapitel „Fehlerbehebung(„Troubleshooting")".

Taste "CAPPUCCINO"
Durch Druck dieser Taste wird die Ausgabe eines Cappuccino gestartet.

Taste "LATTE MACCHIATO"
Durch Druck dieser Taste wird die Ausgabe eines Latte Macchiato gestartet.

Taste „Manual Milk"
Mit dieser Taste wird die Ausgabe einer Aufgeschäumten Milch gestartet.

Taste „HOT WATER"
Durch Druck dieser Taste wird die Ausgabe von Heißwasser gestartet.

Taste „Manual Clean"
Durch Drücken dieser Taste wird die manuelle Reinigungsfunktion gestartet.

Kontrollleuchte „Kaffee hinzufügen"
Diese Kontrollleuchte zeigt an, dass der Kaffeebehälter mit Kaffeebohnen zu füllen ist.

Kontrollleuchte „Auffangschale für Kaffeesatz entleeren"
Diese Kontrollleuchte zeigt an, dass es notwendig ist, den Behälter für Kaffeesatz zu entleeren.

7 BEFÜLLEN UND INBETRIEBNAHME

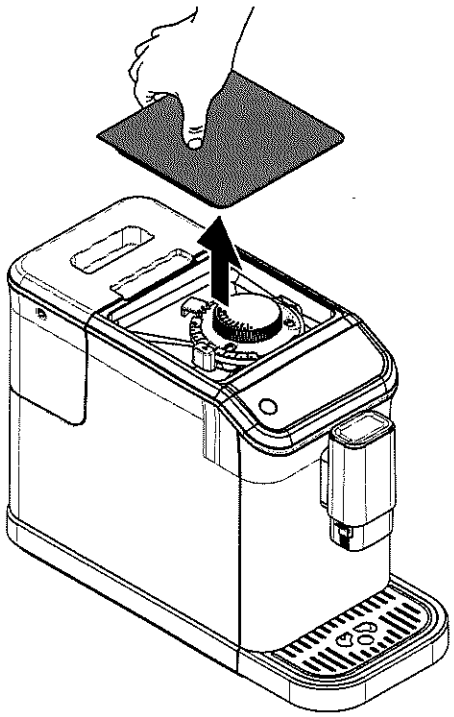
7.1 Kaffeemischungen

- Es wird empfohlen, frischen, nicht fettigen Kaffee mit mittlerer Bohnengröße zu verwenden.
- Eine Mischung für Espresso verwenden.
- Für einen starken und aromatischen Espresso sollten spezielle Mischungen für Espressomaschinen verwendet werden.
- Den Kaffee kühl und in einem dicht verschlossenen Behälter aufbewahren.

7.2 Befüllen mit Kaffeebohnen

⚠ In den Behälter dürfen ausschließlich Kaffeebohnen eingefüllt werden. Keinen gemahl. Kaffee, Instantkaffee o. a., was die Maschine beschädigen könnte, einführen.

Den Deckel des Kaffeebehälters abnehmen.

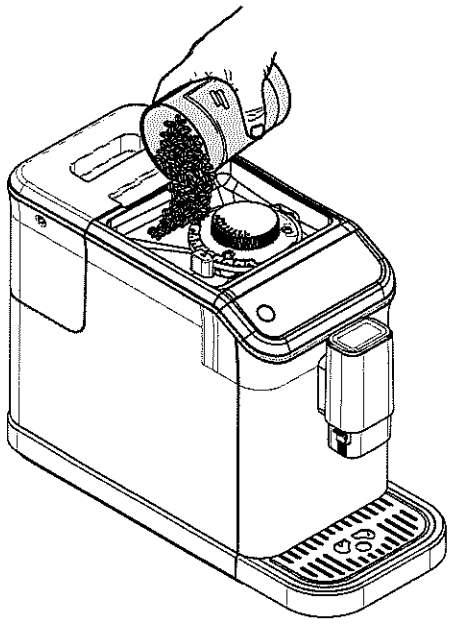


⚠ Das Mahlwerk enthält in Bewegung befindliche Teile, die eine Gefahr darstellen können; die Einführung der Finger und/oder anderer Gegenstände ist verboten.

☞ Der Behälter kann je nach den Vorschriften im Benutzerland der Maschine mit einem anderen Sicherheitssystem ausgestattet sein.

⚠ Bevor Sie die Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter einfüllen, vergewissern Sie sich, dass das obere Mahlwerk vorhanden und korrekt installiert ist.

Die Kaffeebohnen in den Behälter füllen.



⚠ Füllen Sie maximal 200 g Kaffeebohnen in den Behälter.

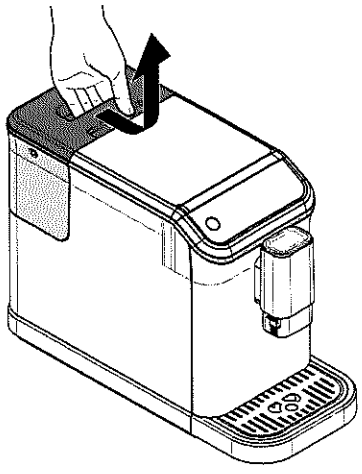
☞ Sollte der Wassertank nicht eingesetzt sein, ist sicherzustellen, dass keine Kaffeebohnen in den Tankraum fallen; in diesem Fall sind diese zu entfernen, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

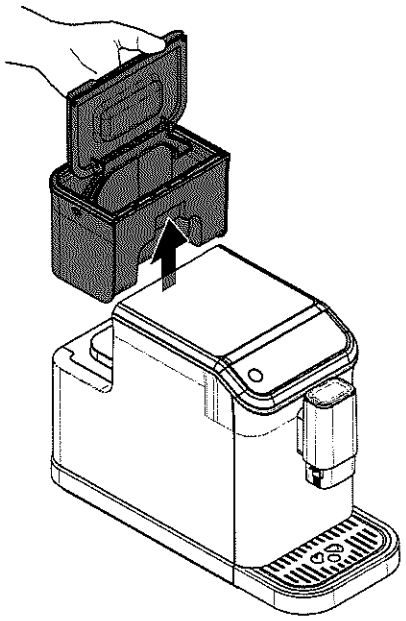
Den Deckel wieder auf den Kaffeebehälter setzen.

7.3 Füllung des Wassertanks

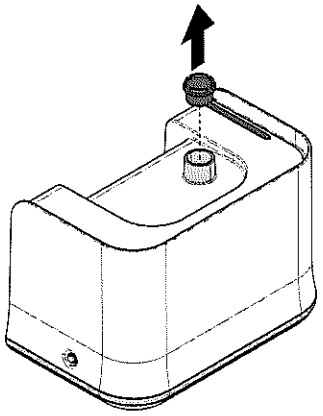
⚠ Vor der ersten Benutzung muss der Wassertank sorgfältig gereinigt werden. Der Tank darf ausschließlich mit frischem Trinkwasser gefüllt werden. Heißes Wasser, Wasser mit Kohlensäure oder andere Flüssigkeiten verursachen Schäden an der Maschine.

Den Tank entfernen; Heben Sie ihn an dem Griff an, der sich am Deckel des Wassertanks befindet.

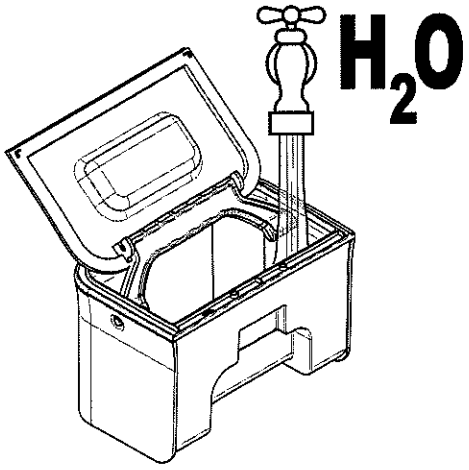




Entfernen Sie die rote Kappe vom Boden des Wassertanks und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. (* nur, wenn es sich um die erste Benutzung des Geräts handelt.)



Ausspülen und mit frischem Wasser füllen; der im Tank angegebene maximale Füllstand (MAX) darf nicht überschritten werden.

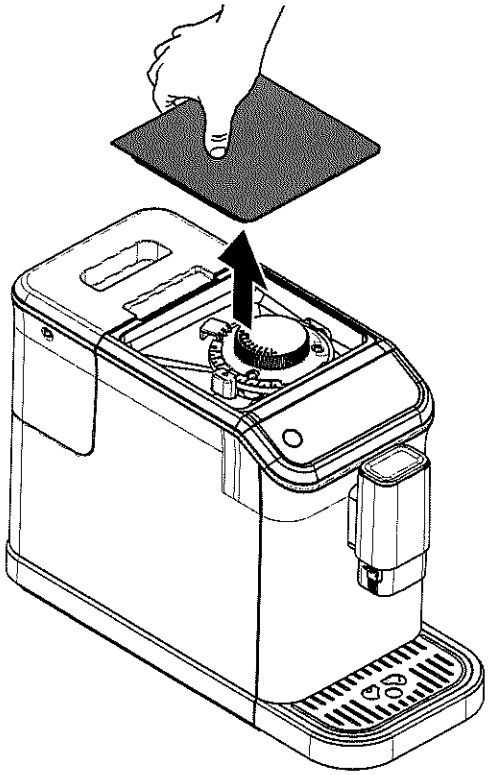


Den Tank wieder in seine Aufnahme einsetzen und den Deckel wieder aufsetzen.

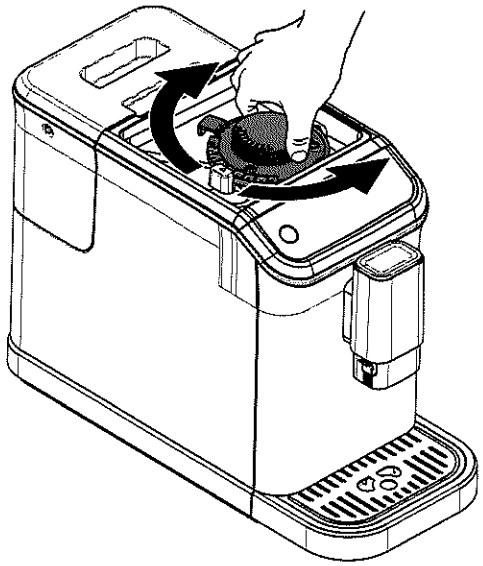
7.4 Einstellung des Mahlgrads

Auf der Maschine ist eine Einstellung des Mahlgrads in gewissem Umfange möglich, um diesen an den verwendeten Kaffee anzupassen. Die Einstellung erfolgt durch Drehen des Drehreglers auf der Innenseite des Kaffeebohnenbehälters.

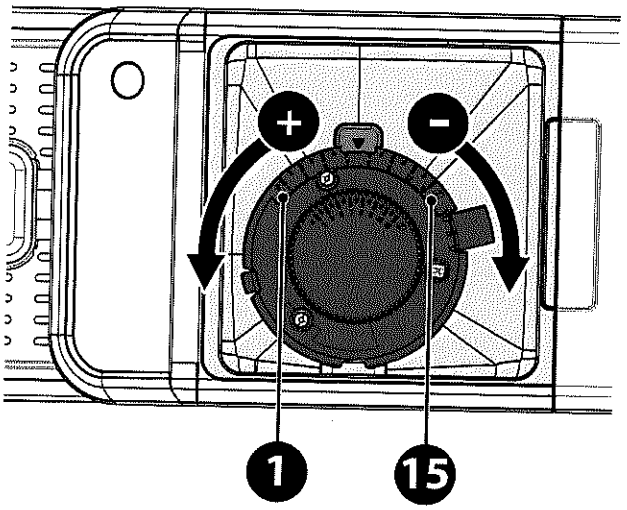
Den Deckel des Kaffeebehälters abnehmen.



Drehen Sie den Drehregler um jeweils einen Klick.



Die Markierungen geben den eingestellten Mahlgrad an; Mit den folgenden Markierungen können unterschiedliche Mahlgrade eingestellt werden:
1 - feiner Mahlgrad
15 - grober Mahlgrad



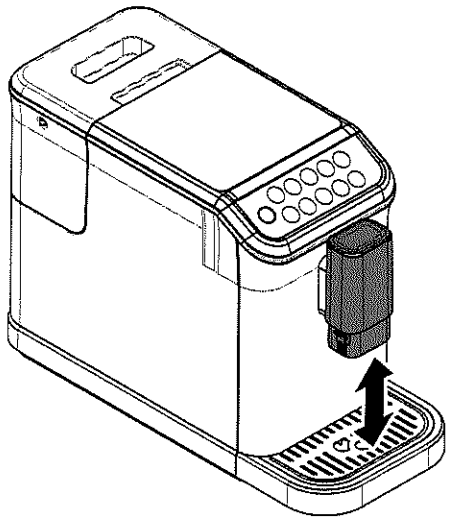
Den Deckel wieder auf den Kaffeebehälter setzen. 1-2 Espresso entnehmen, um die Veränderung des Mahlgrads zu überprüfen.

Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie die gewünschte Mahlgradeinstellung erreicht haben.

Wenn die Kaffeemaschine zum ersten Mal benutzt wird, empfiehlt es sich, einen höheren Mahlgrad als 8 zu wählen.

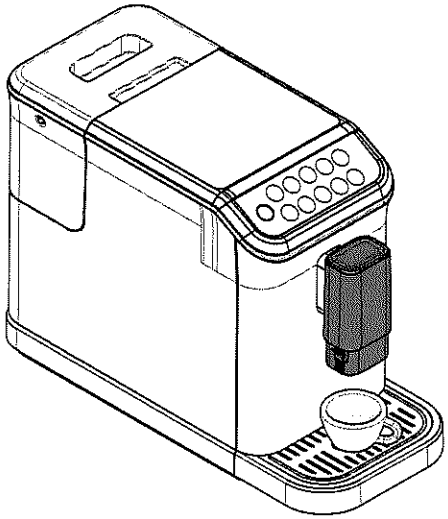
7.5 Einstellung der Getränke-Auslaufdüse

Mit der Kaffeemaschine kann ein Großteil aller handelsüblichen Tassen verwendet werden. Der Auslauf kann in der Höhe eingestellt werden, um ihn an die Abmessungen der verwendeten Tassen anzupassen. Die Höhe der Auslaufdüse kann zwischen 85 und 115 mm eingestellt werden.
Für diese Einstellung wird der Auslauf von Hand nach oben oder nach unten geschoben.

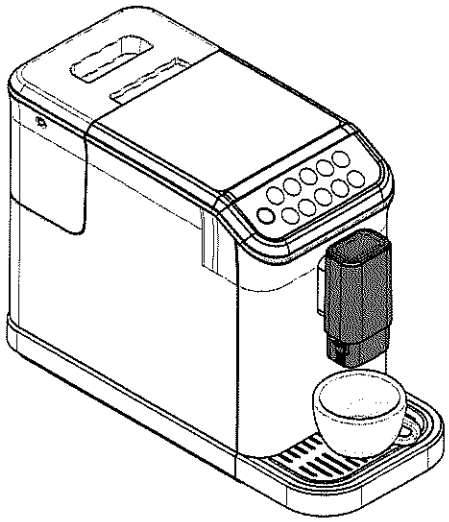


Folgende Positionen werden empfohlen:

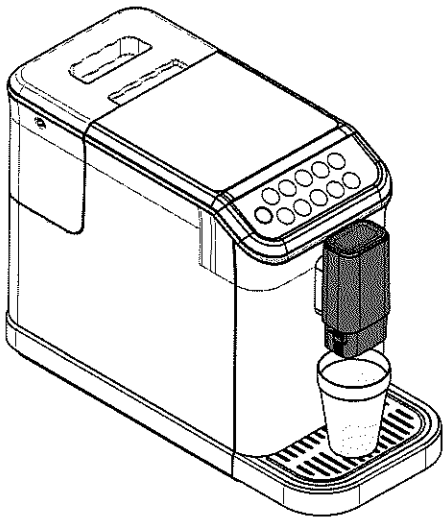
- Für die Verwendung von kleinen Tassen;



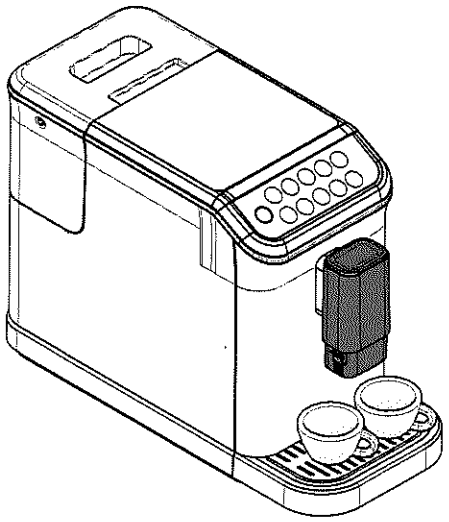
- Für die Verwendung von großen Tassen.



- Für die Verwendung von großen Gläsern.

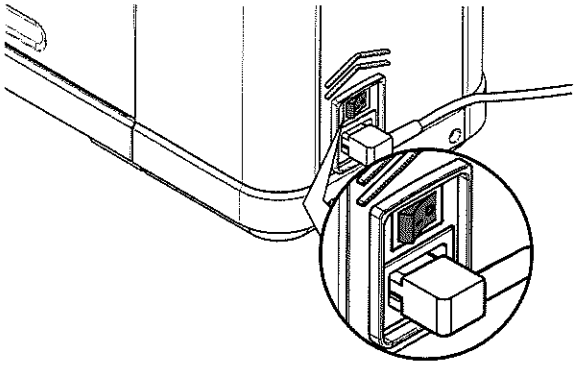


Unter dem Auslauf können auch zwei Tassen aufgestellt werden, um gleichzeitig zwei Tassen Kaffee auszugeben.



7.6 Einschalten / Ausschalten der Maschine

Das Ein- oder Ausschalten der Maschine erfolgt über die Taste im hinteren Bereich der Maschine.



7.7 Erste Inbetriebnahme - Benutzung nach längerer Nichtbenutzung

Nachfüllen (gemäß den Hinweisen in den obigen Punkten).

Den Stecker des Geräts an das Stromnetz anschließen (s. Punkt „Anschluss an das Stromnetz").

Die Maschine einschalten. Warten Sie, bis der Spül-/Selbstreinigungszyklus abgeschlossen ist.

Für einen perfekten Espresso: Führen Sie die Reinigung der Kaffeegruppe wie im Abschnitt „Gründliche Reinigung der Kaffeegruppe" beschrieben durch.

Diese einfachen Vorgänge gewährleisten stets die Ausgabe eines optimalen Kaffees.

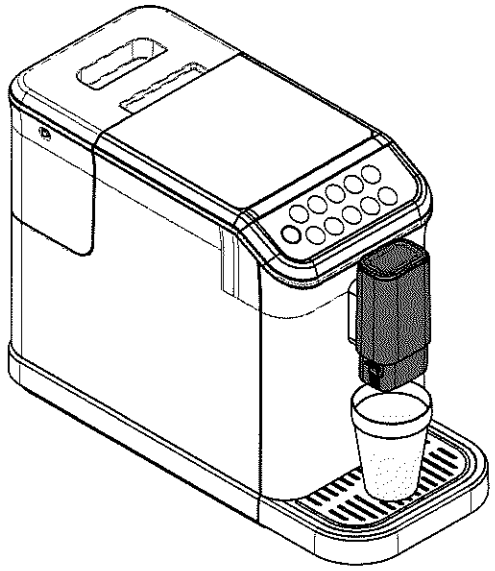
Sie müssen ausgeführt werden:

- Bei der ersten Inbetriebnahme;
- Nach einem längeren Zeitraum der Nichtbenutzung der Maschine (länger als 2 Wochen).

⚠ Schlägt das erste Einschalten (Ausgabe) fehl, sind 2 weitere Versuche auszuführen. Ist das Problem nach diesen 3 Versuchen nicht behoben, sind nach 30 Minuten, ohne die Maschine in der Zwischenzeit zu betreiben, erneut 3 Ausgabeversuche zu machen. Sollte das Problem anhalten, ist der Kundendienst zu kontaktieren.

7.7.1 Nach längerer Nichtbenutzung

Den Wassertank leeren, reinigen, ausspülen und mit frischem Wasser füllen (siehe Abschnitt "Füllung des Wassertanks"). Einen ausreichend großen Behälter unter den Auslauf stellen.



Die Maschine einschalten. Warten Sie, bis der Spül-/Selbstreinigungszyklus abgeschlossen ist. Führen Sie einen zusätzlichen manuellen Reinigungszyklus durch (siehe Abschnitt „Manuelle Reinigungsfunktion"). Die Maschine ist betriebsbereit.

7.8 Reinigung der Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen

Alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, reinigen.

- Die Hände gründlich waschen.
- Eine desinfizierende, antibakterielle Lösung auf Chlorbasis (in Apotheken erhältlich) in der auf der Packung angegebenen Konzentration vorbereiten.
- Entfernen Sie alle Abdeckungen und Behälter des Geräts.
- Nachfolgend alle Teile in die vorbereitete Desinfektionslösung eintauchen.

7.9 Betrieb des Geräts



☞ Vor der Benutzung der Maschine ist dieses Handbuch aufmerksam zu lesen, und die Funktionen der Maschine sollten dem Bediener vertraut sein.

☞ Nach einer längeren Nichtbenutzung des Geräts sollte vor der erneuten Inbetriebnahme der vorhergehende Abschnitt "Erste Inbetriebnahme - Benutzung nach längerer Nichtbenutzung" nochmals gelesen werden.

Die Vorgänge für die Auswahl der Getränke werden im Kapitel "Betrieb und Verwendung" aufgeführt.

8 BETRIEB/BEDIENUNG UND PROGRAMMIERUNG

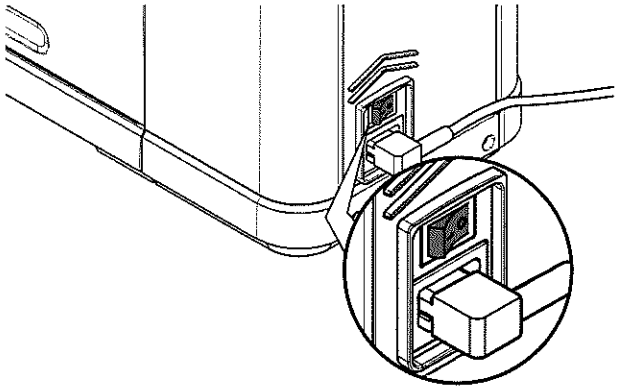
☞ Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse bedient werden, wenn diese im sicheren Umgang mit dem Gerät geschult oder dabei überwacht werden, und die mit dem Gebrauch des Geräts zusammenhängenden Gefahren verstehen.

☞ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ausgeführt werden, wenn diese nicht überwacht werden.

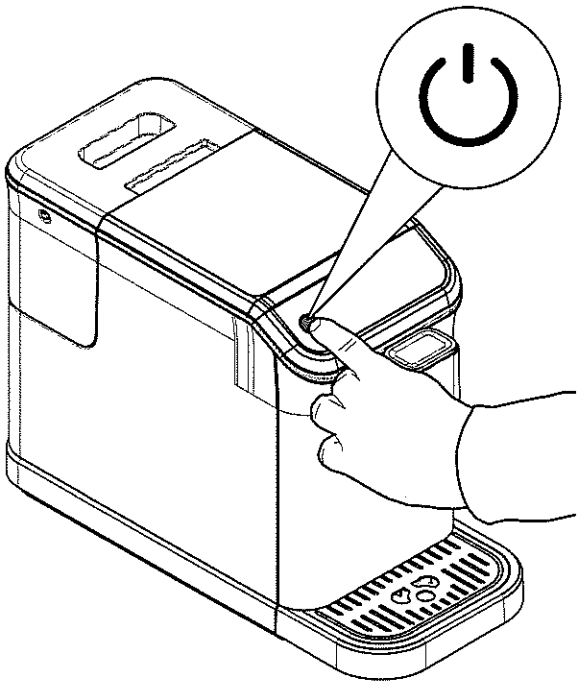
☞ Nach längerer Nichtbenutzung wird aus hygienischen Gründen empfohlen, das Wassersystem gründlich zu spülen.

8.1 Einschalten der Maschine, Vorheizen und Spülen

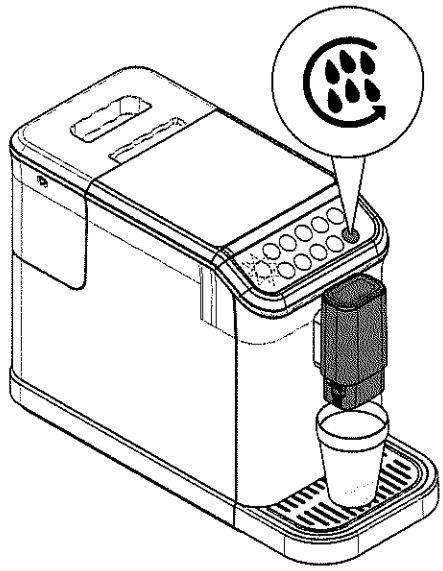
Vor dem Einschalten der Maschine überprüfen, ob der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt wurde. Zum Einschalten der Maschine den Hauptschalter auf der Rückseite auf "I" stellen.



Halten Sie die Taste „Power" für mindestens 0,8 Sekunden gedrückt.



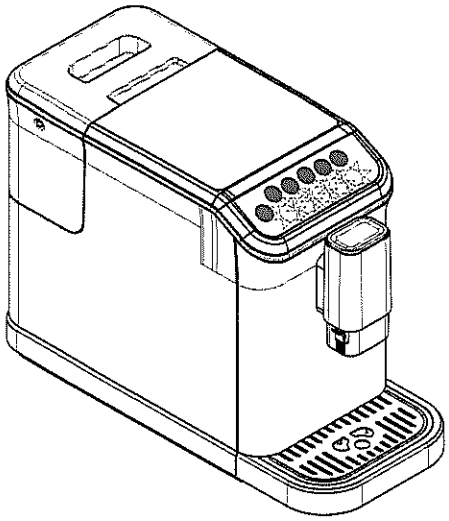
Die Taste „Power" blinkt und das Gerät geht zur Selbstprüfung über. Die Taste „Manual Clean" leuchtet konstant und die Taste „Power" blinkt, das Gerät beginnt mit der Vorheizphase und dem Spül-/Selbstreinigungszyklus. Einen ausreichend großen Behälter unter den Auslauf stellen.



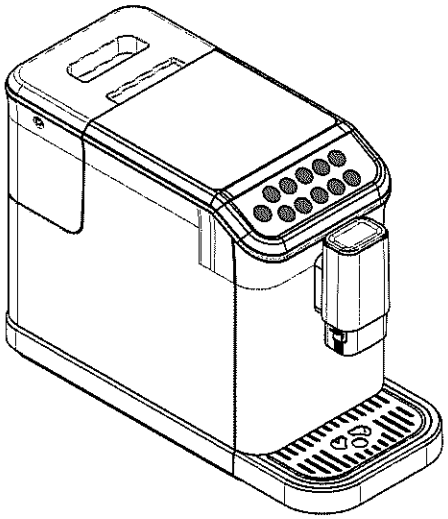
Dabei wird eine kleine Wassermenge ausgegeben. Abwarten, bis der Zyklus beendet ist.

☞ Der Zyklus kann abgebrochen werden, indem die beleuchtete Taste gedrückt wird.

Nach dem Vorheizen des Kaffeekessels leuchten die Tasten „Espresso", „Espresso Lungo", „Doppelter Espresso", „Americano" und „Entleerung der Kaffeebohnen" konstant auf. Die Tasten „Cappuccino", „Latte Macchiato", „Hot Water", „Manual Milk" und „Manual Clean" blinken. Das Gerät kann nur Kaffeeprodukte ausgeben.



Wenn das Vorheizen des Dampfkessels abgeschlossen ist, leuchten die Tasten „Cappuccino", „Latte Macchiato", „Hot Water", „Manual Milk" und „Manual Clean" konstant. Das Gerät kann auch Produkte mit Milch und heißem Wasser ausgeben.



Nach Abschluss des Vorheizvorgangs leuchten alle Tasten konstant auf und das Gerät ist bereit.

8.2 Spülzyklus/Selbstreinigung

Der Zyklus ermöglicht die Spülung der internen Kreisläufe mit frischem Wasser.

Dieser Zyklus erfolgt:

- Beim Start der Maschine;

Dabei wird eine geringe Menge Wasser ausgegeben, mit der alle Teile gespült und erwärmt werden;
Warten, bis dieser Zyklus automatisch beendet wird;

☞ Der Zyklus kann abgebrochen werden, indem die beleuchtete Taste gedrückt wird.

8.3 Energiesparen

Die Maschine verfügt über einen Energiesparmodus. Nach 28 Minuten Inaktivität schaltet das Gerät automatisch vom „Standby"- in den „Sleep"-Modus. Alle Kontrollleuchten erlöschen und alle Funktionen sind deaktiviert.

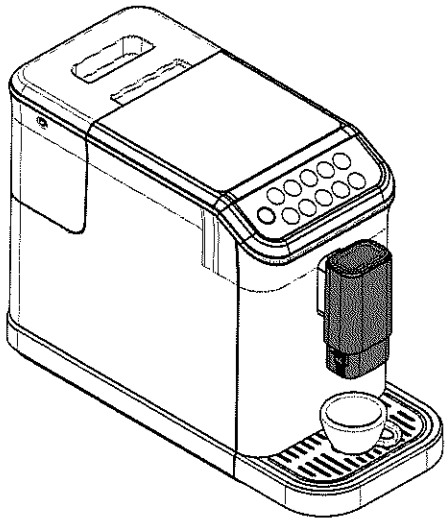
Um das Gerät neu zu starten, drücken Sie die Taste „Power" für mindestens 0,8 Sekunden; Das Gerät führt die Selbstprüfung durch; Das Gerät führt eine automatische Reinigung durch und schaltet in den „Standby"-Modus.

Es ist auch möglich, manuell vom „Standby"- in den „Sleep"-Modus zu wechseln, indem Sie die Taste „Power" für mindestens 0,2 Sekunden drücken.

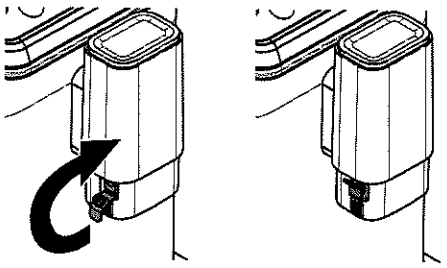
8.4 Ausgabe von reinen Kaffeegetränken

8.4.1 Zubereitung Espresso

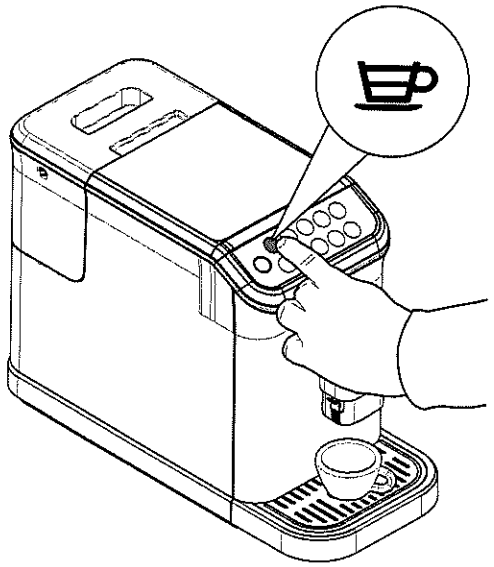
Stellen Sie den Becher oder das Glas unter die Auslaufdüse.



Vergewissern Sie sich, dass die Seitenkappe des Cappuccinatore geschlossen ist, wenn dies nicht der Fall ist, bitte schließen.



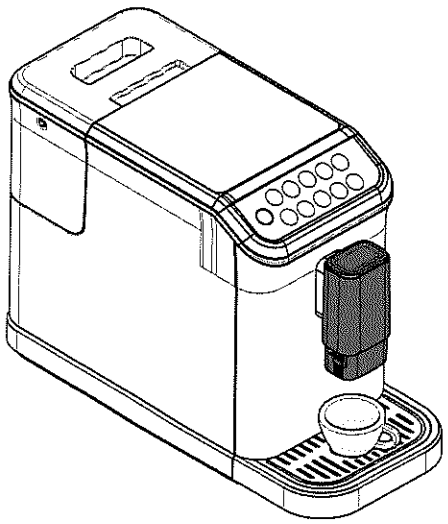
Drücken Sie die Taste „Espresso" mindestens 0,2 Sekunden lang und das Gerät beginnt mit der Ausgabe von Espresso-Kaffee. Die Taste „Espresso" leuchtet während der Ausgabe konstant.



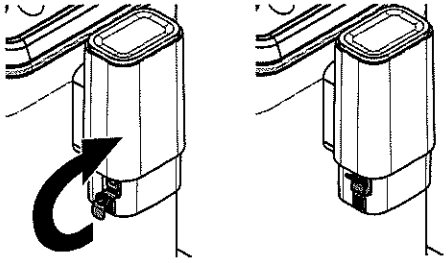
Die Getränkeausgabe wird automatisch beendet, sobald die voreingestellte Menge erreicht ist. Der Benutzer kann die Ausgabe des Produkts unterbrechen, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, indem er die Taste für die Produktausgabe erneut drückt.

8.4.2 Zubereitung Großer Espresso

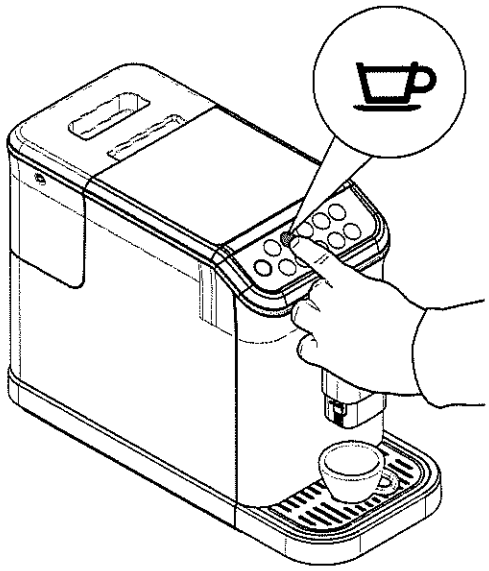
Stellen Sie den Becher oder das Glas unter die Auslaufdüse.



Vergewissern Sie sich, dass die Seitenkappe des Cappuccinatore geschlossen ist, wenn dies nicht der Fall ist, bitte schließen.



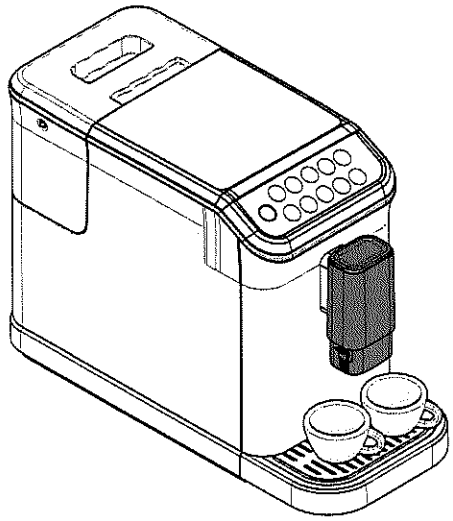
Drücken Sie die Taste „Espresso Lungo" mindestens 0,2 Sekunden lang und die Maschine beginnt mit der Ausgabe eines Espresso lungo. Die Taste „Espresso lungo" leuchtet während der Ausgabe konstant.



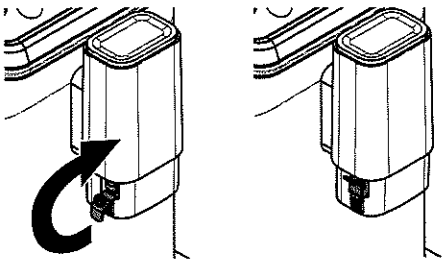
Die Getränkeausgabe wird automatisch beendet, sobald die voreingestellte Menge erreicht ist. Der Benutzer kann die Ausgabe des Produkts unterbrechen, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, indem er die Taste für die Produktausgabe erneut drückt.

8.4.3 Zubereitung Doppelter Espresso

Stellen Sie zwei Tassen oder zwei Gläser unter die Auslaufdüse.



Vergewissern Sie sich, dass die Seitenkappe des Cappuccinatore geschlossen ist, wenn dies nicht der Fall ist, bitte schließen.



Drücken Sie die Taste „Doppelter Espresso" mindestens 0,2 Sekunden lang und die Maschine beginnt mit der Ausgabe eines doppelten Espresso. Die Taste „Doppelter Espresso" leuchtet während der Ausgabe konstant.

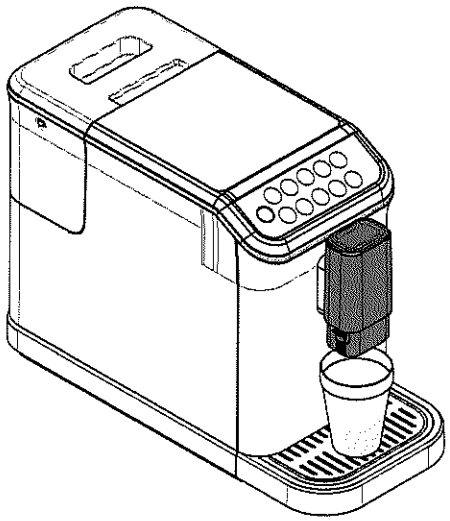


Um einen doppelten Espresso auszugeben, führt die Maschine zwei „Espresso"-Zyklen nacheinander aus. Warten Sie dann, bis die zwei Zyklen abgeschlossen sind, bevor Sie die Tassen entnehmen.

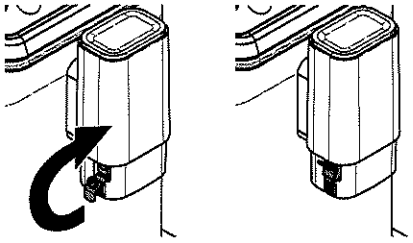
Die Getränkeausgabe wird automatisch beendet, sobald die voreingestellte Menge erreicht ist. Der Benutzer kann die Ausgabe des Produkts unterbrechen, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, indem er die Taste für die Produktausgabe erneut drückt.

8.4.4 Ausgabe Americano

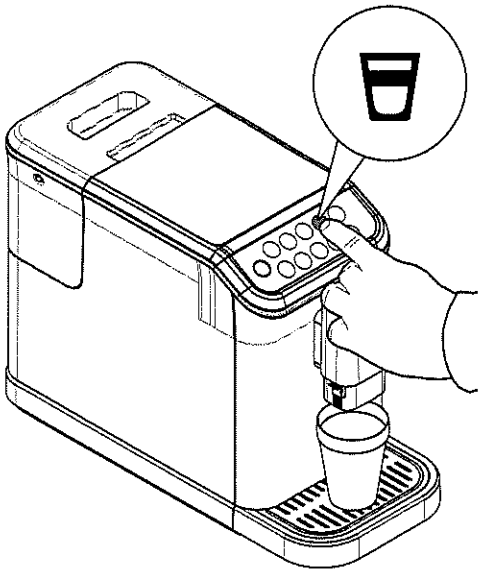
Stellen Sie den Becher oder das Glas unter die Auslaufdüse.



Vergewissern Sie sich, dass die Seitenkappe des Cappuccinatore geschlossen ist, wenn dies nicht der Fall ist, bitte schließen.



Drücken Sie die Taste „Americano" für mindestens 0,2 Sekunden und die Maschine beginnt, einen Kaffee Americano auszugeben. Die Taste „Americano" leuchtet während der Ausgabe konstant.



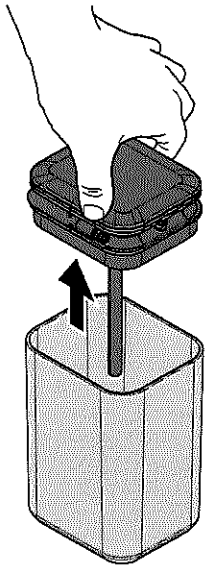
Das Behältervolumen muss mehr als 160 ml betragen.

Die Getränkeausgabe wird automatisch beendet, sobald die voreingestellte Menge erreicht ist. Der Benutzer kann die Ausgabe des Produkts unterbrechen, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, indem er die Taste für die Produktausgabe erneut drückt.

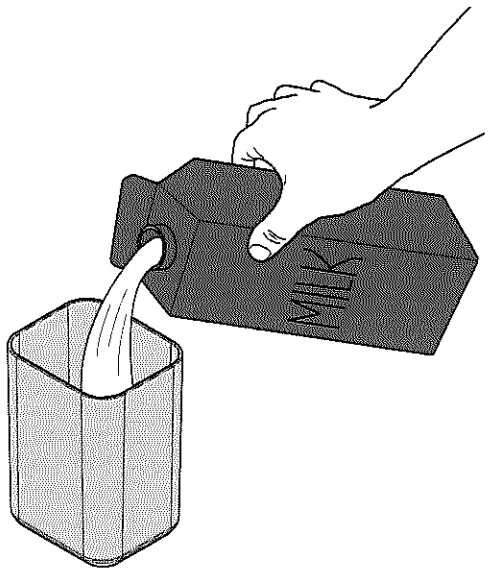
8.5 Ausgabe von Getränken mit Milch

8.5.1 Befüllung und Installation des Milchtanks

Entfernen Sie den Deckel des Milchtanks.



Befüllen Sie den Milchtank mit kalter Milch.

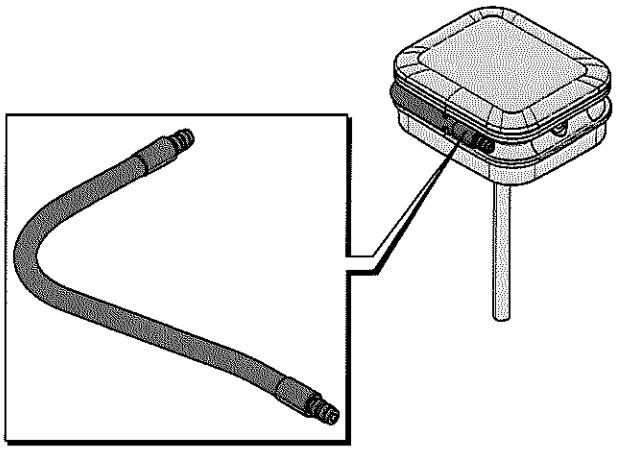


☞ der im Tank angegebene maximale Füllstand (MAX) darf nicht überschritten werden.

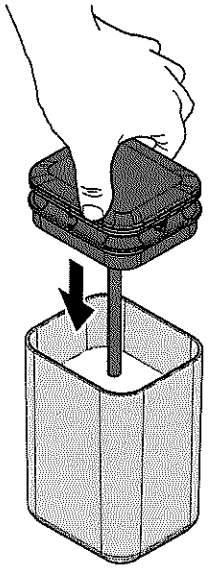
☞ Für die optimale Zubereitung der warmen Milch, sollte die verwendete Milch kalt sein.

☞ Um ein Qualitätsprodukt zu erhalten, sollte kalte Milch (~5°C / 41°F) mit einem Proteingehalt von mindestens 3% verwendet werden. Je nach persönlicher Vorliebe kann Vollmilch, Magermilch, Sojamilch oder laktosefreie Milch verwendet werden.

Den Ansaugschlauch für den Cappuccinatore von dem Deckel des Milchtanks entfernen.

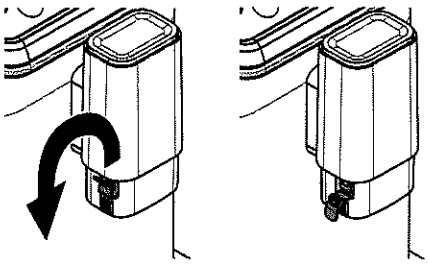


Setzen Sie den Deckel des Milchtanks wieder ein.

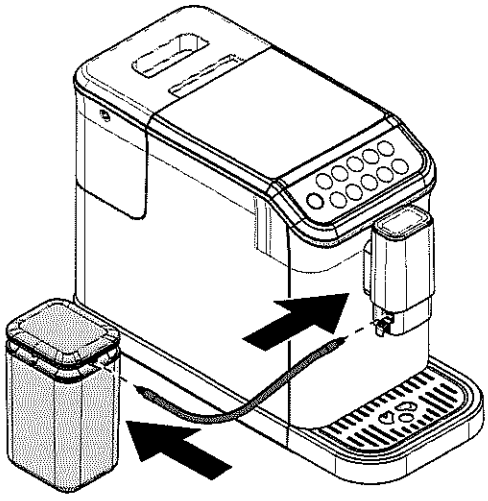


☞ Für die Ausgabe von Getränken mit Milch muss der Cappuccinatore im Gerät installiert sein.

Öffnen Sie die Seitenkappe des Cappuccinatore.

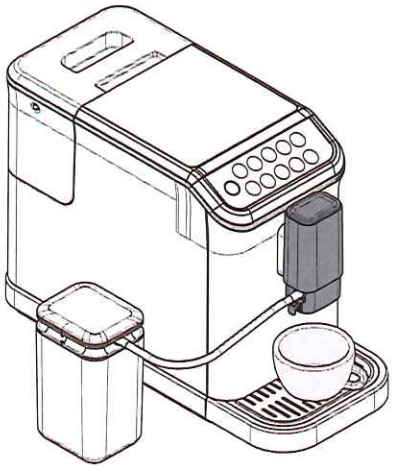


Den Ansaugschlauch für den Cappuccinatore am Cappuccinatore und am Deckel des Milchtanks anbringen.



8.5.2 Zubereitung eines Cappuccino

Führen Sie alle im Abschnitt „Befüllung und Installation des Milchtanks" angegebenen Arbeiten durch.
Stellen Sie den Becher oder das Glas unter die Auslaufdüse.

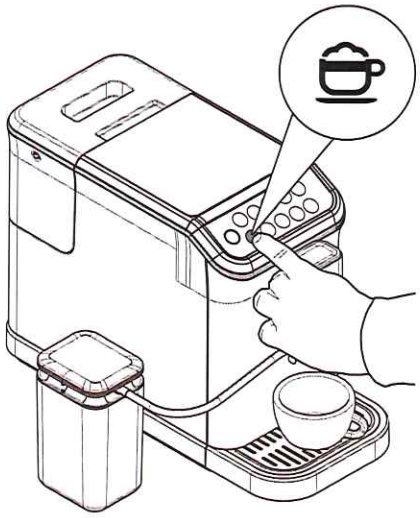


Es ist ratsam, eine hohe Tasse oder ein hohes Glas zu verwenden, um ein Spritzen der geschlagenen Milch zu vermeiden.



Verbrennungsgefahr! Bei Ausgabestart können heiße Wasserspritzer oder Dampf austreten.

Drücken Sie die Taste „Cappuccino" für mindestens 0,2 Sekunden und das Gerät beginnt mit der Ausgabe eines Cappuccinos. Die Taste „Cappuccino" leuchtet während der Ausgabe konstant.



Die Getränkeausgabe wird automatisch beendet, sobald die voreingestellte Menge erreicht ist. Der Benutzer kann die Ausgabe des Produkts unterbrechen, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, indem er die Taste für die Produktausgabe erneut drückt.

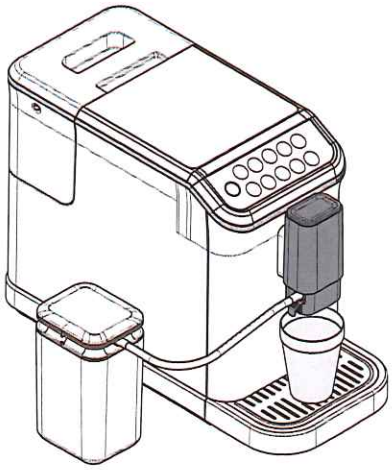
Reinigen Sie den Ansaugschlauch und den Cappuccinatore nach jedem Gebrauch wie im Kapitel „Reinigung und Wartung" beschrieben. Lagern Sie die Milch noch im Milchtank im Kühlschrank.

Wenn die Milch im Tank aufgebraucht ist, spülen Sie den Tank und seinen Deckel mit Leitungswasser aus.

Nach der Ausgabe eines Produkts mit Milch wird der Überhitzungsschutz des Kessels aktiviert, so dass die Funktion „Hot Water" nicht ausgeführt werden kann. Das Gerät muss ruhen, nach ca. 3-5 Minuten kann die Funktion „Hot Water" aktiviert werden.

8.5.3 Zubereitung eines Latte Macchiato

Führen Sie alle im Abschnitt „Befüllung und Installation des Milchtanks" angegebenen Arbeiten durch.
Stellen Sie den Becher oder das Glas unter die Auslaufdüse.



Es ist ratsam, eine hohe Tasse oder ein hohes Glas zu verwenden, um ein Spritzen der geschlagenen Milch zu vermeiden.



Verbrennungsgefahr! Bei Ausgabestart können heiße Wasserspritzer oder Dampf austreten.

Drücken Sie die Taste „Latte macchiato" für mindestens 0,2 Sekunden und das Gerät beginnt mit der Ausgabe eines Latte Macchiato. Die Taste „Latte macchiato" leuchtet während der Ausgabe konstant.



Die Getränkeausgabe wird automatisch beendet, sobald die voreingestellte Menge erreicht ist. Der Benutzer kann die Ausgabe des Produkts unterbrechen, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, indem er die Taste für die Produktausgabe erneut drückt.

Reinigen Sie den Ansaugschlauch und den Cappuccinatore nach jedem Gebrauch wie im Kapitel „Reinigung und Wartung" beschrieben. Lagern Sie die Milch noch im Milchtank im Kühlschrank.

⚠ Wenn die Milch im Tank aufgebraucht ist, spülen Sie den Tank und seinen Deckel mit Leitungswasser aus.

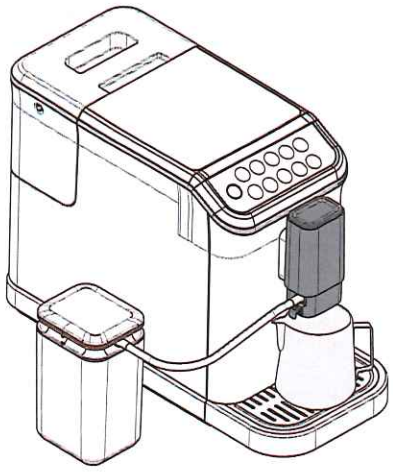
☞ Nach der Ausgabe eines Produkts mit Milch wird der Überhitzungsschutz des Kessels aktiviert, so dass die Funktion „Hot Water" nicht ausgeführt werden kann. Das Gerät muss ruhen, nach ca. 3-5 Minuten kann die Funktion „Hot Water" aktiviert werden.

☞ Es ist ratsam, eine hohe Tasse oder ein hohes Glas zu verwenden, um ein Spritzen der geschlagenen Milch zu vermeiden.

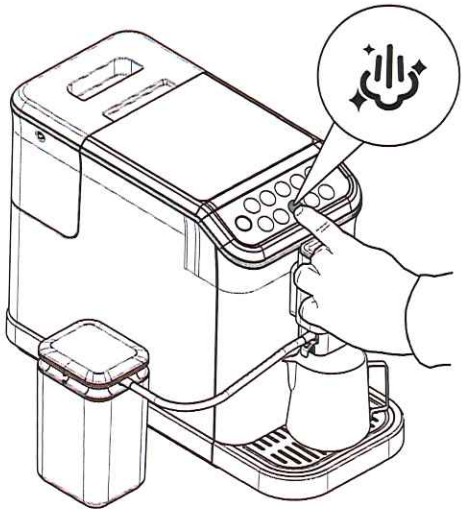
⚠ Das Behältervolumen muss mehr als 200 ml betragen.

8.5.4 Ausgabe Manual Milk

Führen Sie alle im Abschnitt „Befüllung und Installation des Milchtanks" angegebenen Arbeiten durch.
Einen ausreichend großen Behälter unter den Auslauf stellen.



Drücken Sie die Taste „Manual Milk" für mindestens 0,2 Sekunden und das Gerät beginnt mit der Ausgabe von aufgeschlagener Milch. Die Taste „Manual Milk" leuchtet während der Ausgabe konstant.





⚠ Verbrennungsgefahr! Bei Ausgabestart können heiße Wasserspritzer oder Dampf austreten.

Die Getränkeausgabe wird automatisch beendet, sobald die voreingestellte Menge erreicht ist. Der Benutzer kann die Ausgabe des Produkts unterbrechen, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, indem er die Taste für die Produktausgabe erneut drückt.

Nach der Ausgabe eines Produkts mit Milch wird der Überhitzungsschutz des Kessels aktiviert, so dass die Funktion „Hot Water" nicht ausgeführt werden kann. Das Gerät muss ruhen, nach ca. 3-5 Minuten kann die Funktion „Hot Water" aktiviert werden.

Reinigen Sie den Ansaugschlauch und den Cappuccinatore nach jedem Gebrauch wie im Kapitel „Reinigung und Wartung" beschrieben. Lagern Sie die Milch noch im Milchtank im Kühlschrank.

Wenn die Milch im Tank aufgebraucht ist, spülen Sie den Tank und seinen Deckel mit Leitungswasser aus.

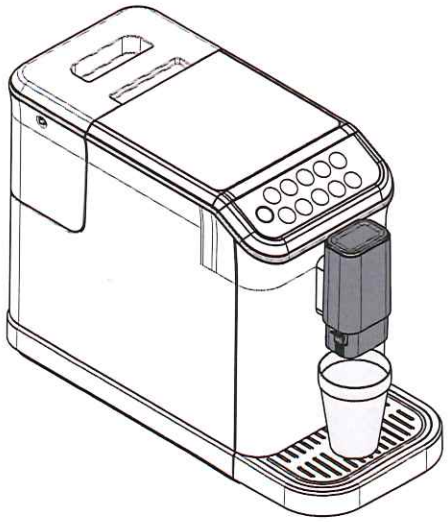
8.6 Heißwasserausgabe



Verbrennungsgefahr! Bei Ausgabestart können heiße Wasserspritzer oder Dampf austreten.

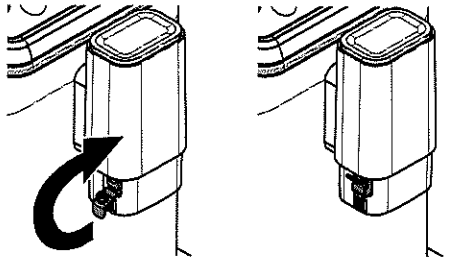
Die Dampf-/Heißwasserdüse kann hohe Temperaturen erreichen: Nicht direkt mit den Händen berühren.

Stellen Sie den Becher oder das Glas unter die Auslaufdüse.

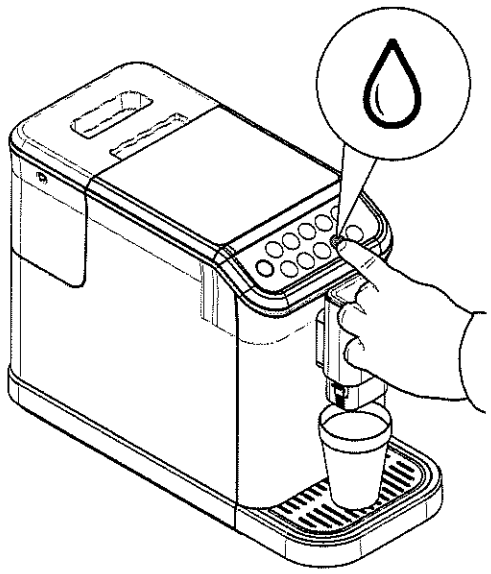


Das Behältervolumen muss mehr als 140 ml betragen.

Vergewissern Sie sich, dass die Seitenkappe des Cappuccinatore geschlossen ist, wenn dies nicht der Fall ist, bitte schließen.



Drücken Sie die Taste „Hot Water" für mindestens 0,2 Sekunden und das Gerät beginnt mit der Ausgabe von heißem Wasser. Die Taste „Hot Water" leuchtet während der Ausgabe konstant.

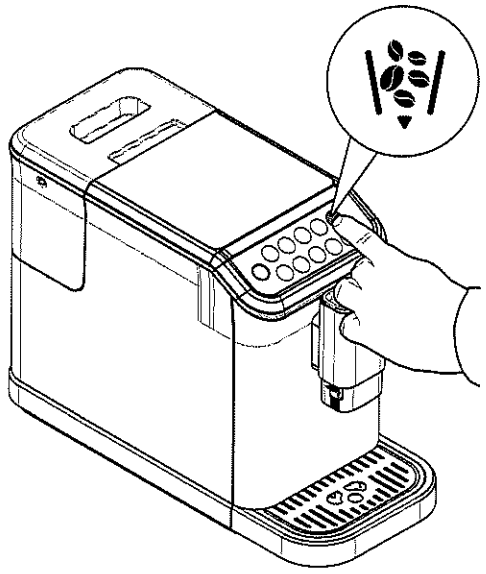


Der Dosierzyklus beginnt. Heißes Wasser beginnt aus der Düse zu fließen. Die Getränkeausgabe wird automatisch beendet, sobald die voreingestellte Menge erreicht ist. Der Benutzer kann die Ausgabe des Produkts unterbrechen, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, indem er die Taste für die Produktausgabe erneut drückt.

8.7 Funktion zur Entleerung des Kaffeebohnenbehälters

Diese Funktion dient dazu, die letzten Kaffeebohnen am Boden des Kaffeebohnenbehälters zu entfernen. Bitte verwenden Sie diese Funktion mit Bedacht, um Abfall zu vermeiden.

Drücken Sie die Taste „Kaffeebohnenentleerung" mindestens eine Sekunde lang und das Gerät beginnt mit der Entleerung des Kaffeebohnenbehälters. Die Taste „Kaffeebohnenentleerung" leuchtet während des Vorgangs konstant.



Der Benutzer kann den laufenden Prozess unterbrechen, indem er die laufende Funktionstaste wieder betätigt.

Die Maschine benötigt 15 Sekunden, um einen Zyklus derKaffeebohnenbehälterentleerung abzuschließen.

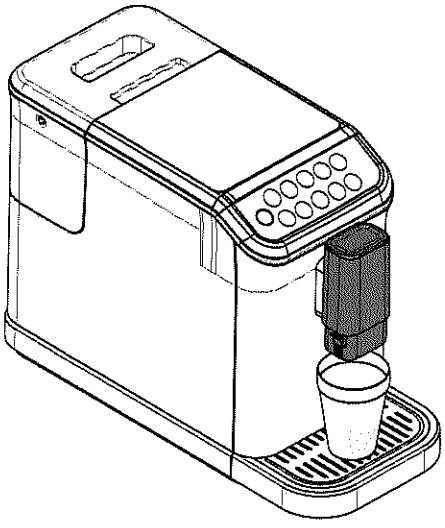
Wenn nach Abschluss des Vorgangs noch Kaffeebohnen vorhanden sind, wiederholen Sie den Vorgang.

Nachdem Sie die letzten Kaffeebohnen am Boden des Kaffeebohnenbehälters entleert haben, fahren Sie mit der Entleerung der Auffangschale für Kaffeesatz fort, wie im Abschnitt „Entleerung der Auffangschale für Kaffeesatz und der internen Abtropfschale" beschrieben.

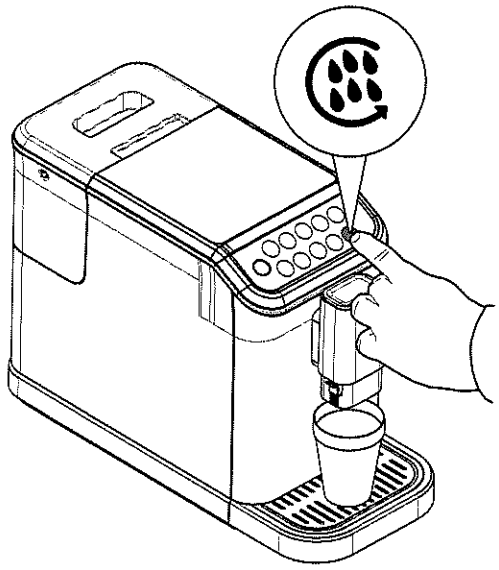
8.8 Manuelle Reinigungsfunktion

Diese Funktion dient zur Reinigung der internen Kreisläufe, indem eine kleine Menge Wasser abgegeben wird.

Einen ausreichend großen Behälter unter den Auslauf stellen.



Drücken Sie die Taste „Manual Clean" für mindestens 0,2 Sekunden und das Gerät beginnt mit der manuellen Reinigungsfunktion. Die Taste „Manual Clean" leuchtet während des Vorgangs konstant.



Der Benutzer kann den laufenden Prozess unterbrechen, indem er die laufende Funktionstaste wieder betätigt.

8.9 Einstellung Produktmenge in der Tasse

Auf der Maschine ist die Einstellung der ausgegebenen Produktmenge je nach Anforderungen des Verbrauchers und der Tassengröße möglich. Die Einstellung der Produktlänge kann über die Tastatur, aber auch visuell erfolgen. Die Menge wird dabei während der Ausgabe eingestellt.

Einstellung der auszugebenden Kaffeemenge
Drücken Sie während der Ausgabe eines Kaffeeprodukts die entsprechende Taste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt. Der Signalton ertönt. Die der gewählten Funktionstaste entsprechende Kontrollleuchte blinkt. Das Gerät wechselt in den Modus zur Einstellung der auszugebenden Kaffeemenge. Sobald der Kaffee in der Tasse den gewünschten Füllstand erreicht hat, lassen Sie die gewählte Funktionstaste los. Das Gerät stoppt die Ausgabe und speichert die gerade eingestellte Menge. Bei jedem Druck gibt die Maschine die soeben programmierte Menge aus.

Die Mindest- und Höchstausgabemenge für jedes Kaffeeprodukt ist in der folgenden Tabelle angegeben:

Produkt	Mg. Min (ml)	Mg. Max (ml)	Anm.
Espresso	30	60	
Espresso Lungo	60	110	
Espresso doppio	30	60	x 2
AMERIKANISCHER KAFFEE	60	110	

Einstellung der auszugebenden Milchmenge

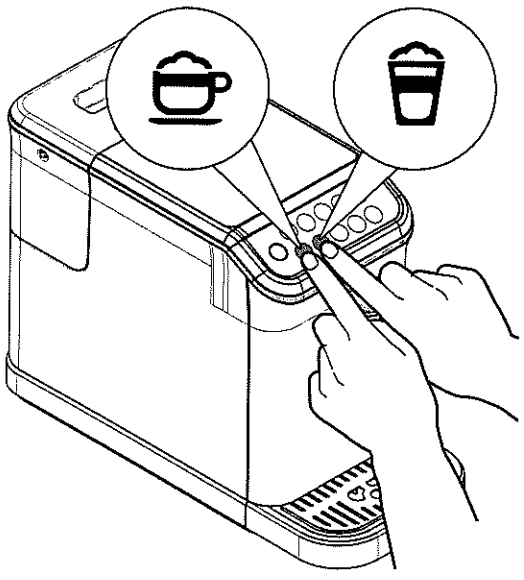
Drücken Sie während der Ausgabe eines Milchprodukts die entsprechende Taste und halten Sie sie zwei Sekunden lang gedrückt. Der Signalton ertönt. Die der gewählten Funktionstaste entsprechende Kontrollleuchte blinkt. Die Maschine geht in den Modus zur Einstellung der auszugebenden Milchmenge. Sobald die Milch in der Tasse den gewünschten Füllstand erreicht hat, lassen Sie die gewählte Funktionstaste los. Das Gerät stoppt die Ausgabe und speichert die gerade eingestellte Menge. Bei jedem Druck gibt die Maschine die soeben programmierte Menge aus.

Die Einstellung der auszugebenden Milchmenge gilt nur für die Produkte „Cappuccino" und „Latte macchiato". Die Mindest- und Höchstausgabemenge für die einzelnen Milchprodukte ist in der folgenden Tabelle aufgeführt:

Produkt	Kaffee		Milch	
	Mg. Min (ml)	Mg. Max (ml)	Mg. Min (Sek.)	Mg. Max (Sek.)
Cappuccino	30	60	10	40
Latte Macchiato	30	60	10	40

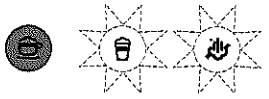
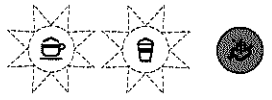
8.10 Temperatureinstellung

Um die Temperatureinstellung aufzurufen, halten Sie die Tasten „Cappuccino" und „Latte Macchiato" drei Sekunden lang gedrückt.



Der Signalton ertönt. Die Maschine geht in den Modus zur Temperatureinstellung.

Die folgende Tabelle zeigt die drei möglichen Temperatureinstellungen.

Visuelle Hinweise	Temperatur
	MINIMUM
	MITTEL
	MAXIMUM

Erläuterung:

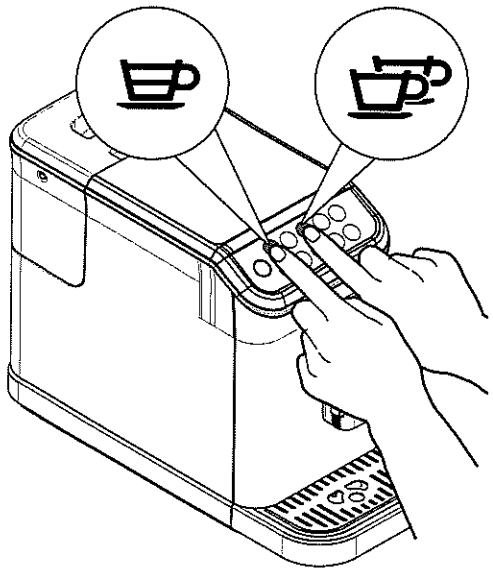
 Leuchtende Taste

 Blinkende Taste

Drücken Sie die Taste „Cappuccino", um die Mindesttemperatur einzustellen.
Drücken Sie die Taste „Latte macchiato", um die Mitteltemperatur einzustellen.
Drücken Sie die Taste „Manual Milk", um die Höchsttemperatur einzustellen.
Drücken Sie kurz die Taste „Power", um die gewählten Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden. Der Signalton ertönt. Das Gerät kehrt in den „Standby"-Modus zurück.

8.11 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Um alle Parameter auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie die Tasten „Espresso" und „Doppelter Espresso" gleichzeitig für zwei Sekunden gedrückt.



Der Signalton ertönt. Die Parameter werden auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt. Das Gerät kehrt in den „Standby"-Modus zurück.

8.12 Entleerung der Auffangschale für Kaffeesatz und der internen Abtropfschale

Dieser Vorgang muss bei eingeschalteter und/oder in Standby befindlicher Maschine ausgeführt werden.

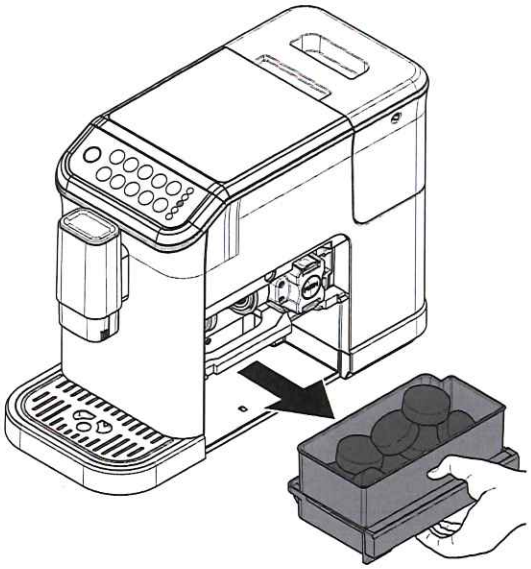
Die Maschine zeigt an, wenn der Kaffeesatzbehälter voll ist. Die Kontrollleuchte „Auffangschale für Kaffeesatz entleeren" leuchtet konstant.



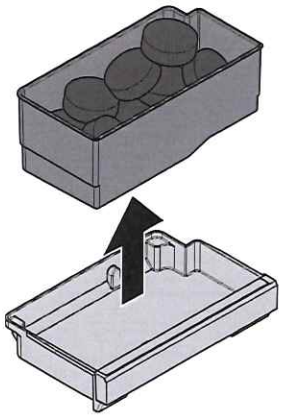
In diesem Fall kann die Maschine keine Getränkeausgabe ausführen. Um weiter Getränke ausgeben zu können, muss der Kaffeesatzbehälter geleert werden.
Die Servicetür öffnen.



Die Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter herausnehmen.



Den Kaffeesatzbehälter anheben.



Den Kaffeesatzbehälter und die Abtropfschale leeren.

Kaffeesatz und Flüssigkeiten müssen auf geeignete Weise und jeweils separat beseitigt werden.

Achten Sie darauf, die Auffangschale für Kaffeesatz wieder auf die Abtropfschale zu setzen, bevor Sie die Schale wieder in die Maschine einsetzen.

⚠ Bevor Sie die Auffangschale für Kaffeesatz und die Abtropfschale in die Maschine einsetzen, warten Sie etwa drei Sekunden, bis der Zähler zurückgesetzt wird.

Setzen Sie die Auffangschale für Kaffeesatz und die Abtropfschale wieder in die Maschine ein. Die Tür schließen. Nach dem Einsetzen ist die Maschine wieder betriebsbereit und es können wieder Kaffeegetränke ausgegeben werden.

⚠ Wenn die interne Abtropfschale nicht richtig eingesetzt ist, blinkt die Kontrollleuchte „Warning" und das Gerät kann nicht betrieben werden.

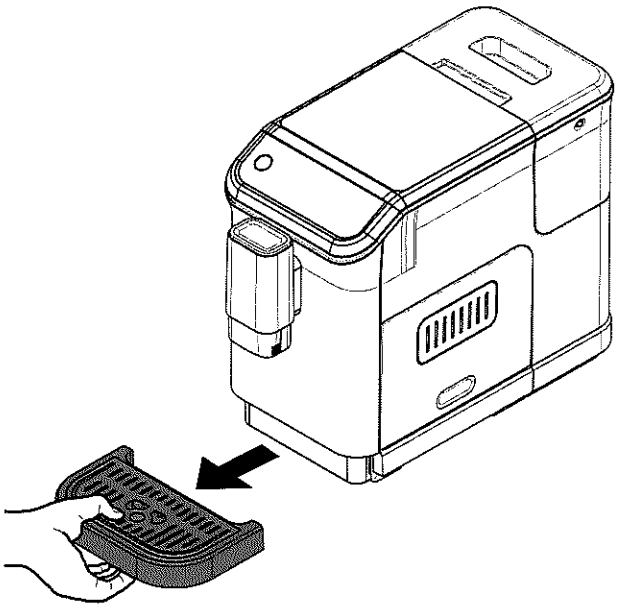
⚠ Wenn die Klappe nicht richtig geschlossen ist, blinkt die Kontrollleuchte „Warning" und das Gerät kann nicht betrieben werden.

8.13 Entleeren der externen Abtropfschale

⚠ Die externe Abtropfschale fängt das Wasser, das bei der Spülung und der Selbstreinigung aus der Auslaufdüse austritt, und eventuelle Verschüttungen während der Ausgabe auf.

⚠ Leeren und reinigen Sie die externe Abtropfschale regelmäßig.

Ziehen Sie die externe Abtropfschale heraus.



Die externe Abtropfschale leeren.
Setzen Sie die externe Abtropfschale wieder in das Gerät ein.

☞ Vergewissern Sie sich, dass das Tassenhaltergitter richtig auf der Abtropfschale sitzt, bevor Sie die Schale wieder in die Maschine einsetzen.

9 REINIGUNG UND WARTUNG



⚠ Bevor Reinigungs- und/oder Wartungsarbeiten jeder Art ausgeführt werden, muss das Netzkabel von der Steckdose abgenommen werden.

⚠ Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden oder Funktionsstörungen, die auf eine nicht ordnungsgemäße oder mangelhafte Wartung zurückzuführen sind.

⚠ Um Oxidationserscheinungen im Geräteinneren vorzubeugen, ist die Verwendung von Tabletten auf Chlorbasis zu vermeiden.

9.1 Allgemeine Hinweise für einen einwandfreien Betrieb

⚠ Falls nicht anders angegeben, dürfen die nicht abnehmbaren Bestandteile und das Gerät selbst ausschließlich mit kaltem oder lauwarmem Wasser und feuchten Tüchern und nicht scheuernden Schwämmen gereinigt werden.



⛔ Keinen Wasserstrahl direkt auf die Komponenten und/oder auf das Gerät richten.

Regelmäßige Reinigung und Wartung verlängern die Lebensdauer der Maschine und gewährleisten die Einhaltung der normalen Hygienevorschriften.

Für einen einwandfreien Betrieb des Geräts empfehlen wir die Einhaltung der Bestimmungen und Zeitangaben des "wartungsplans".

9.2 Reinigung und planmäßige Wartung

☞ Alle zu reinigenden Bestandteile sind leicht und ohne die Hilfe von Werkzeug zugänglich.

⚠ Alle Bestandteile dürfen nur mit lauwarmem Wasser und ohne Verwendung von Reinigungs- oder Lösungsmitteln, die ihre Form oder Funktionstüchtigkeit verändern könnten, gereinigt werden.

⛔ Die abnehmbaren Bestandteile dürfen nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.

⛔ Die elektrischen Teile nicht mit feuchten Tüchern bzw. f e t t l ö s e n d e n Reinigungsmitteln säubern. Pulverreste mit einem trockenen Druckluftstrahl oder mit einem antistatischen Tuch entfernen.

9.2.1 Wartungsplan

Auszuführende Vorgänge	A	B	C	D
Externe Abtropfschale	-	-	X	-
Interne Abtropfschale	-	-	X	-
Entleeren und Reinigung des Kaffeesatzbehälters	X	-	-	-
Schnellreinigung Cappuccinatore	-	X	-	-
Gründliche Cappuccinatore-Reinigung - vollständige Demontage	-	-	X	-
Reinigung Wassertank	-	-	-	X
Reinigung Milchtank	-	X	-	-
Gründliche Reinigung der Kaffeegruppe	X	-	-	-
Reinigung des Armes der Kaffeegruppe	-	-	-	X
Reinigung des Mahlwerks	-	-	-	X
Reinigung des Pulverausgabekanals	-	-	-	X
Entkalkung	X	-	-	-

A Bei Anzeige
B Nach jeder Benutzung
C Jeden Tag
D Jede Woche

⚠ Die Reinigung der Maschine und ihrer Bestandteile ist in jedem Falle einmal wöchentlich vorzunehmen.

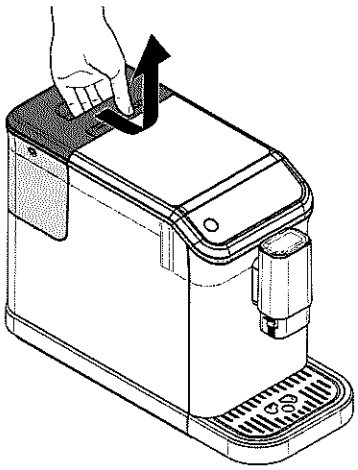
☞ Das Gerät und seine Bestandteile müssen nach einer längeren Nichtbenutzung gereinigt und gewaschen werden.

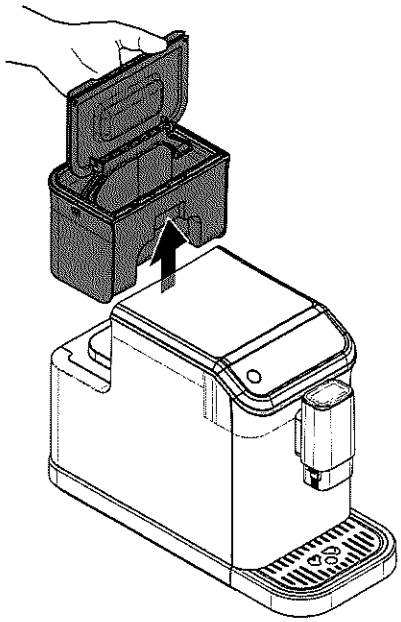
9.2.2 Reinigung von Wasserrückgewinnungstanks und Auffangschale für Kaffeesatz

Der Kaffeesatzbehälter muss jedes Mal geleert und gereinigt werden, wenn die Masch. diesen Vorgang anfordert. Es wird jedoch empfohlen, diesen tägl. zu leeren. Zum Durchführen dieses Vorgangs bitte den Abschnitt „Entleerung der Auffangschale für Kaffeesatz und der Abtropfschale" lesen.
Auf jeden Fall sollte bei Wartungsarbeiten auf der Maschine auch der Kaffeesatzbehälter herausgenommen und entsprechend gereinigt werden.
Die externe Abtropfschale ist täglich zu entfernen. Zum Durchführen dieses Vorgangs bitte den Abschnitt „Entleerung der externen Abtropfschale" lesen. Bei dieser Gelegenh. empfiehlt es sich, auch die Abstellgitter für die Tassen zu reinigen.

9.2.3 Reinigung Wassertank

Den Tank entfernen; Heben Sie ihn an dem Griff an, der sich am Deckel des Wassertanks befindet.

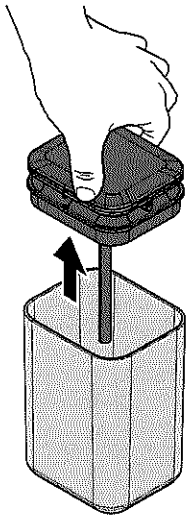




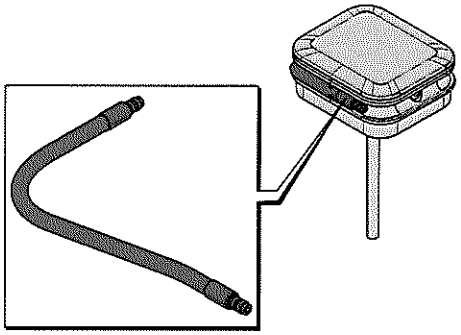
Mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel waschen, mit frischem Wasser ausspülen und sorgfältig abtrocknen.

9.2.4 Reinigung Milchtank

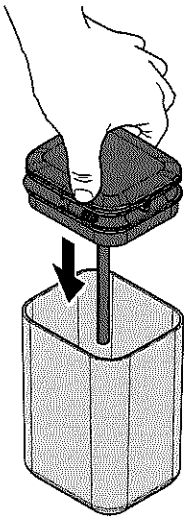
Entfernen Sie den Deckel des Milchtanks.



Den Ansaugschlauch vom Gerät und dem Milchtank trennen. Spülen Sie das Ansaugschlauch, den Milchtank und den Milchtankdeckel unter Leitungswasser ab und trocknen Sie sie gründlich.
Stecken Sie den Ansaugschlauch in den Deckel des Milchtanks.



Setzen Sie den Deckel des Milchtanks wieder ein.

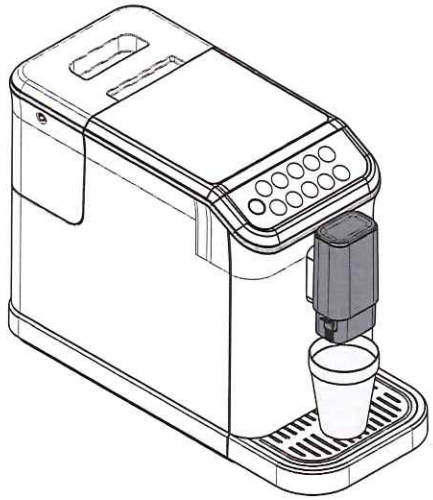


9.2.5 Schnellreinigung Cappuccinatore

☞ Dieser Vorgang muss bei eingeschalteter und/oder in Standby befindlicher Maschine ausgeführt werden.

⚠ Der Milchkreislauf muss schnell gespült werden, um eine optimale Hygiene zu gewährleisten.

Einen ausreichend großen Behälter unter den Auslauf stellen.



Drücken Sie die Taste „Manual Clean" für mindestens 0,2 Sekunden und das Gerät beginnt mit der manuellen Reinigungsfunktion. Die Taste „Manual Clean" leuchtet während des Vorgangs konstant.



Die Maschine gibt eine für die Spülung des Milchsystems ausreichende Wassermenge aus.



⚠ Verbrennungsgefahr! Beim Starten der Ausgabe können heiße Wasserspritzer austreten.

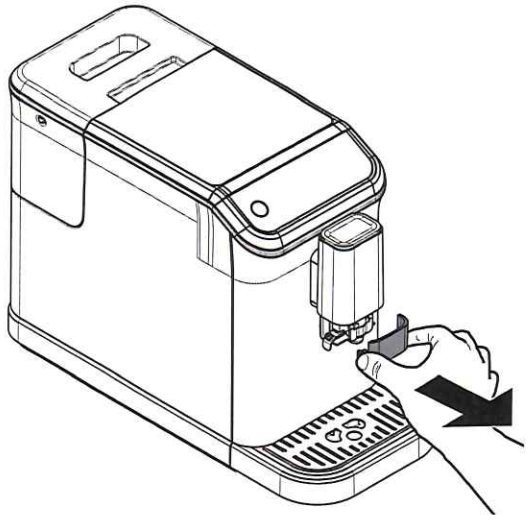
Diese Funktion ermöglicht es der Maschine, die Funktionsfähigkeit des Systems aufrechtzuerhalten, sollte aber auf keinen Fall als einzige Möglichkeit zur Reinigung des Milchkreislaufs angesehen werden. Abwarten, bis der Zyklus automatisch beendet wird. Die Maschine schaltet auf normalen Betriebszyklus um.

9.2.6 Gründliche Cappuccinatore-Reinigung - vollständige Demontage

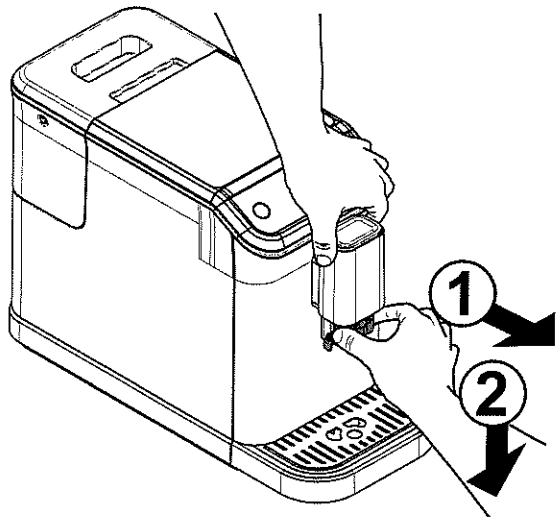
Führen Sie wöchentlich eine vollständige Demontage des Cappuccinatore durch, um alle Komponenten gründlich zu reinigen. Eine unterlassene Reinigung kann die einwandfreie Funktion der Maschine beeinträchtigen.

☞ Hier wird gezeigt, wie der Cappuccinatore abzumontieren und zu waschen ist.

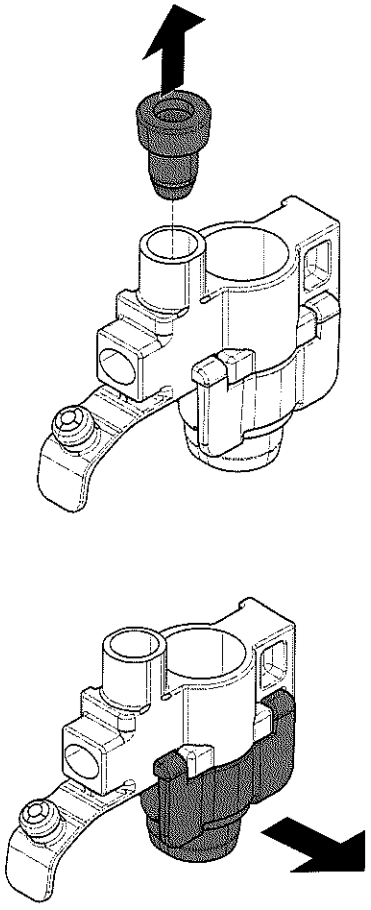
Entfernen Sie die Abdeckung.

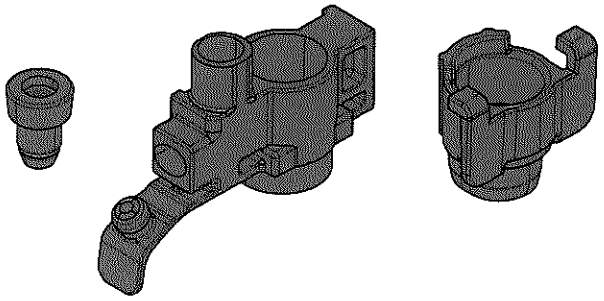


Den Cappuccinatore abnehmen.



Entfernen Sie alle Teile des Capuccinatore wie in der Abbildung gezeigt.





Die Teile unter laufendem Wasser reinigen. Sicherstellen, dass eventuelle Ablagerungen/Verkrustungen der Milch entfernt wurden. Nach der Reinigung alle Bestandteile wieder in umgekehrter Reihenfolge montieren.

Nach der Reinigung und der erneuten Montage des Cappuccinatore kann dieser wieder auf der Maschine installiert werden.

9.2.7 Schnelle Reinigung der Kaffeegruppe

Dieser Vorgang muss bei eingeschalteter und/oder in Standby befindlicher Maschine ausgeführt werden.

Der Kaffeekreislauf muss schnell gespült werden, um eine optimale Hygiene zu gewährleisten.

Einen ausreichend großen Behälter unter den Auslauf stellen.



Drücken Sie die Taste „Manual Clean" für mindestens 0,2 Sekunden und das Gerät beginnt mit der manuellen Reinigungsfunktion. Die Taste „Manual Clean" leuchtet während des Vorgangs konstant.



Die Maschine liefert genug Wasser, um den Kaffeekreislauf zu spülen.



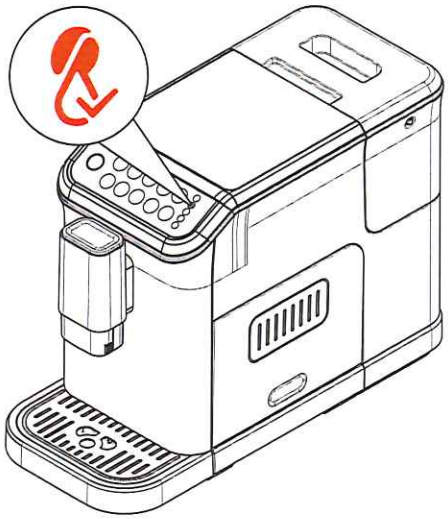
⚠ Verbrennungsgefahr! Beim Starten der Ausgabe können heiße Wasserspritzer austreten.

Diese Funktion ermöglicht die Aufrechterhaltung optimaler hygienischer Bedingungen und der Betriebsfähigkeit des Geräts, darf aber keinesfalls als einzige Möglichkeit zur Reinigung des Kaffeekreislaufs betrachtet werden. Abwarten, bis der Zyklus automatisch beendet wird. Die Maschine schaltet auf normalen Betriebszyklus um.

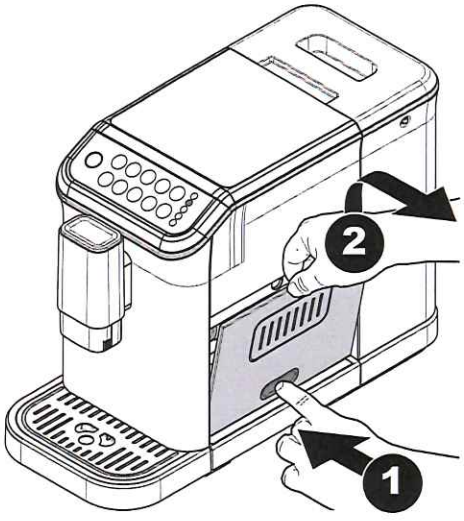
9.2.8 Gründliche Reinigung der Kaffeegruppe

☞ Dieser Vorgang muss bei eingeschalteter und/oder in Standby befindlicher Maschine ausgeführt werden.

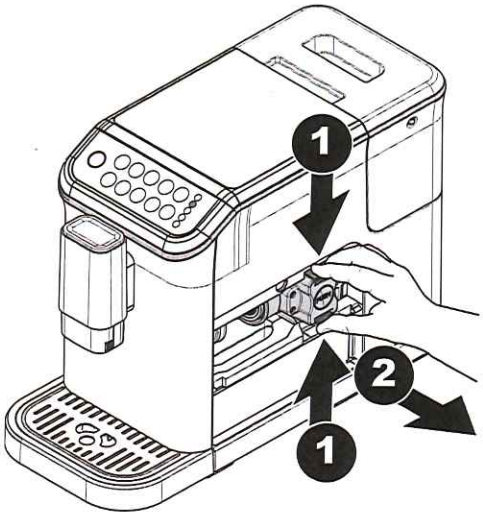
Die Kaffeegruppe muss jedes Mal gereinigt werden, wenn die Maschine dies anzeigt, auf jeden Fall aber mindestens einmal pro Woche. Die Kontrollleuchte „Reinigung der Kaffeegruppe" leuchtet konstant.



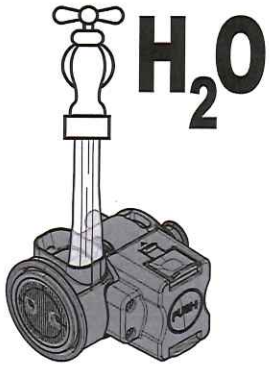
Die Servicetür öffnen.



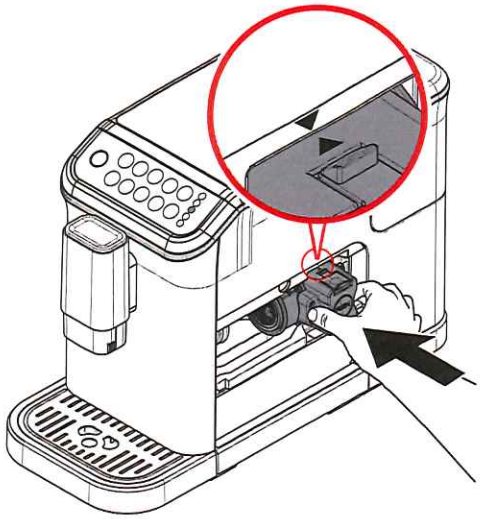
Drücken Sie die zwei „PUSH"-Tasten und ziehen Sie die Kaffeegruppe heraus.



Die Brühgruppe darf ausschließlich mit lauwarmem Wasser ohne Reinigungsmittel gereinigt werden. Die Brühgruppe mit lauwarmem Wasser reinigen; Bevor die Brühgruppe in ihre Aufnahme eingesetzt wird, ist sicherzustellen, dass kein Wasser in der Brühkammer verblieben ist.



Setzen Sie die Kaffeegruppe wieder in das Fach ein, bis sie einrastet, OHNE die „PUSH"-Tasten zu drücken; Er wird horizontal verschoben, bis der KLICK zu hören ist, mit dem die korrekte Positionierung angezeigt wird.



⚠ die beiden Bezugsmarkierungen müssen übereinstimmen.

⚠ Prüfen Sie, ob die Kaffeegruppe richtig eingerastet ist, indem Sie sie nach außen ziehen.

⚠ Wenn die Kaffeegruppe nicht korrekt installiert ist, leuchtet die Kontrollleuchte „Warning" konstant und das Gerät kann nicht betrieben werden.

Die Servicetür schließen.

⚠ Wenn die Klappe nicht richtig geschlossen ist, blinkt die Kontrollleuchte „Warning" und das Gerät kann nicht betrieben werden.

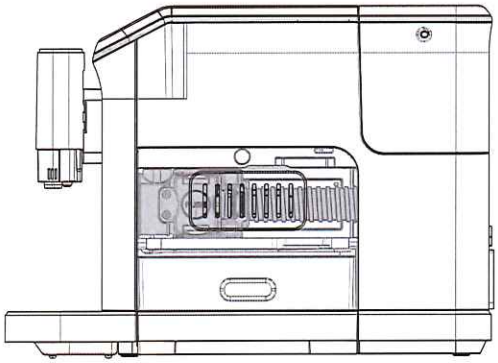
9.2.9 Reinigung des Armes der Kaffeegruppe

☞ Dieser Vorgang muss bei eingeschalteter und/oder in Standby befindlicher Maschine ausgeführt werden.

Um die Reinigungsfunktion für den Arm der Kaffeegruppe aufzurufen, halten Sie die Tasten „Doppelter Espresso" und „Manual Clean" eine Sekunde lang gedrückt.



Die Kaffeegruppe geht in Arbeitsposition.



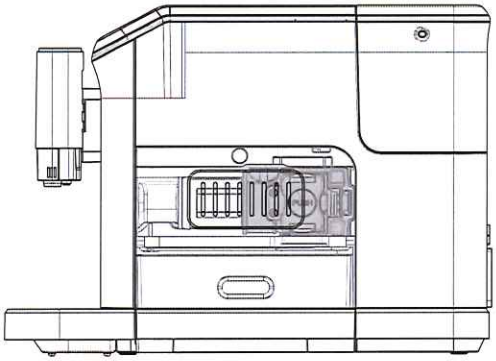
Die Servicetür öffnen.

⚠ Das Gerät geht in den sicheren Schutzzustand über.

Der tote Winkel der Kaffeegruppe und der Arm für die horizontale Bewegung der Kaffeegruppe können nun gereinigt werden. Schließen Sie die Seitenklappe, wenn die Reinigung abgeschlossen ist.

Um die Reinigungsfunktion des Armes der Kaffeegruppe zu beenden, halten Sie die Tasten „Doppelter Espresso" und „Manual Clean" eine Sekunde lang gedrückt.

Die Kaffeegruppe kehrt in ihre Ruheposition zurück.

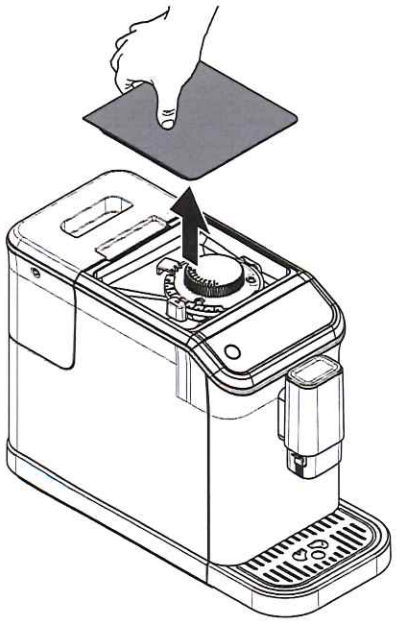


9.2.10 Reinigung des Mahlwerks

Eine regelmäßige Reinigung hilft den Mahlwerken, einen stets konstanten Mahlgrad zu erreichen, der für die Espressozubereitung besonders wichtig ist.
Führen Sie die Funktion zur Entleerung des Kaffeebohnenbehälters aus, wie im Abschnitt „Funktion zur Entleerung des Kaffeebohnenbehälters" beschrieben.

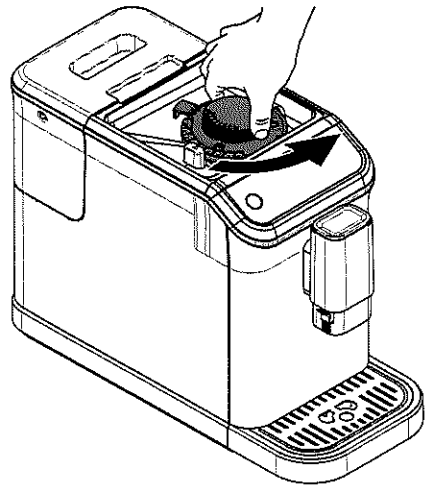


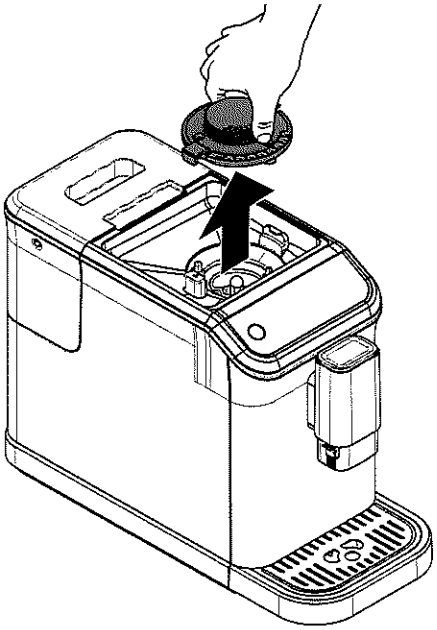
Die Maschine ausschalten. Trennen Sie das Netzkabel Den Deckel des Kaffeebehälters abnehmen.



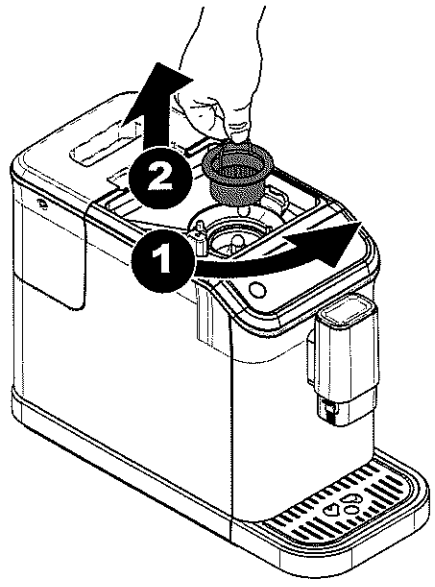
⚠ Das Mahlwerk enthält in Bewegung befindliche Teile, die eine Gefahr darstellen können;

Entfernen Sie den Drehregler für den Mahlgrad, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

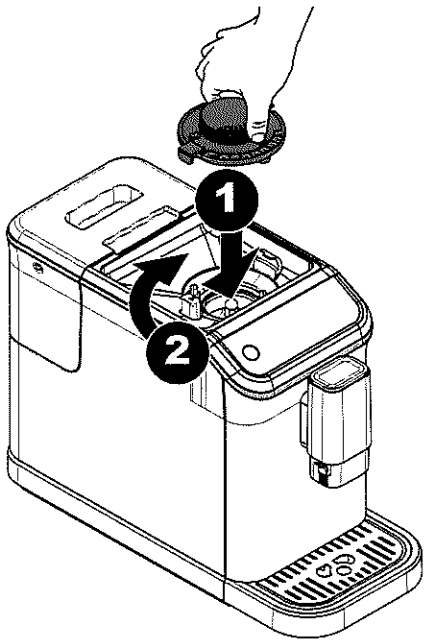




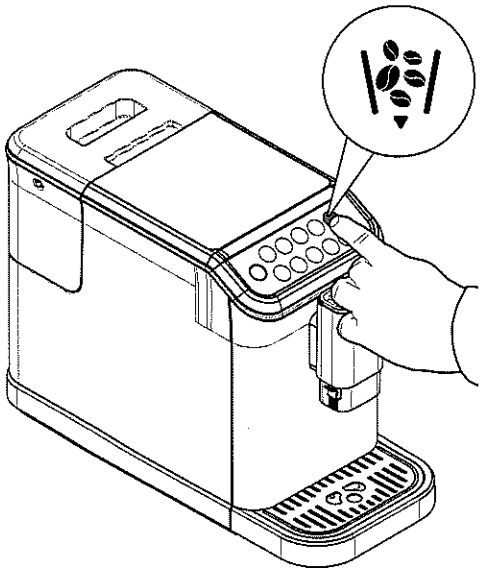
Entfernen Sie das obere Mahlwerk, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Reinigen Sie das obere Mahlwerk und die Mahlkammer mit der Reinigungsbürste und entfernen Sie den gemahlenen Kaffee. Setzen Sie den Drehregler für den Mahlgrad wieder ein, ohne dass das obere Mahlwerk wieder aufgesetzt wird.



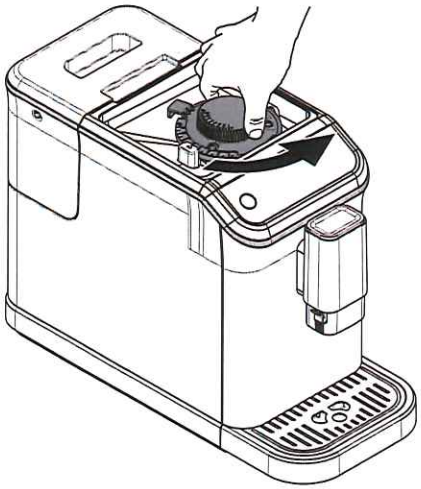
Den Deckel wieder auf den Kaffeebehälter setzen. Die Maschine einschalten. Drücken Sie die Taste „Kaffeebohnenentleerung" mindestens eine Sekunde lang und das Gerät beginnt mit der Entleerung des Kaffeebohnenbehälters. Die Taste „Kaffeebohnenentleerung" leuchtet während des Vorgangs konstant.

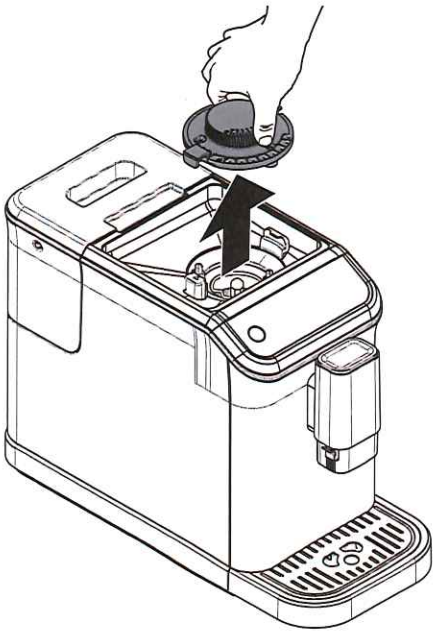


Wenn nach Abschluss des Vorgangs noch Kaffeebohnen vorhanden sind, wiederholen Sie den Vorgang.

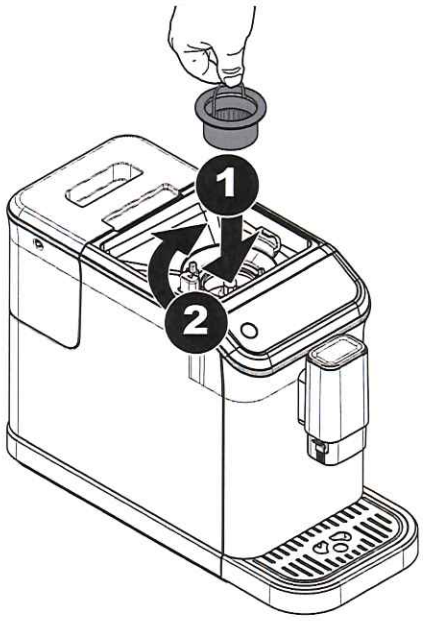


Die Maschine ausschalten. Trennen Sie das Netzkabel Den Deckel des Kaffeebehälters abnehmen. Entfernen Sie den Drehregler für den Mahlgrad, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

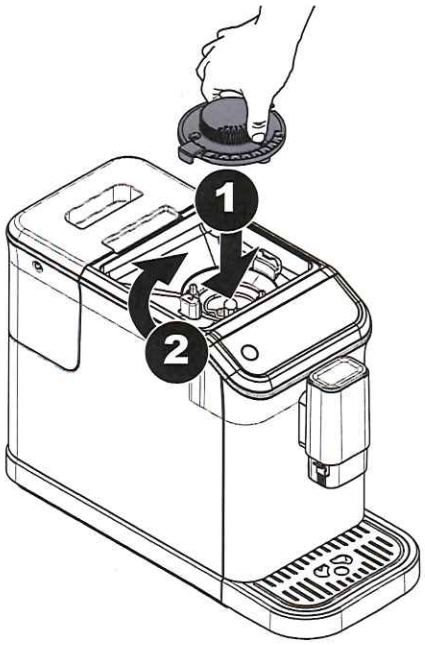




Setzen Sie das obere Mahlwerk wieder ein, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen.



Setzen Sie den Drehregler für den Mahlgrad wieder ein, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.



Den Deckel wieder auf den Kaffeebehälter setzen.

9.2.11 Reinigung des Pulverausgabekanals

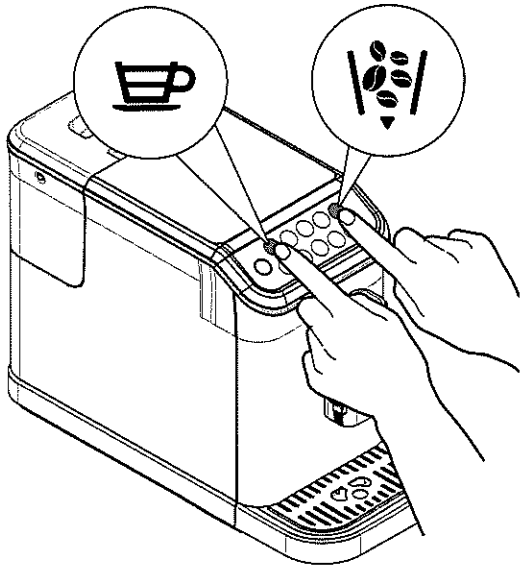
Überprüfen Sie den Pulverausgabekanal wöchentlich, um sicherzustellen, dass die ausgegebene Menge an Kaffeepulver nicht geringer ist als die eingestellte Menge. Überprüfen Sie den Kanal auf Verstopfungen.

☞ Der Pulverausgabekanal ist einmal pro Woche zu reinigen.

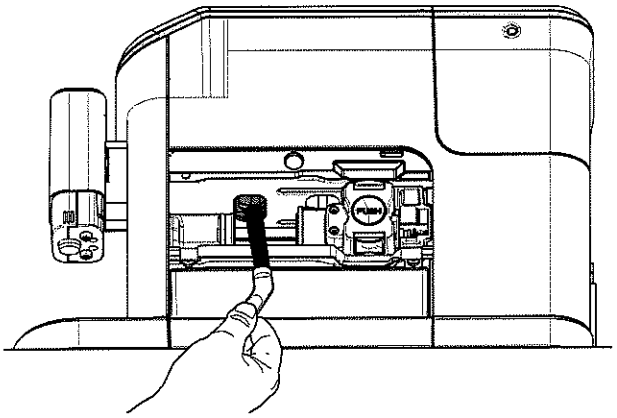
☞ Dieser Vorgang muss bei eingeschalteter und/oder in Standby befindlicher Maschine ausgeführt werden.

Methode 1:

Halten Sie die Tasten „Kaffeebohnenentleerung" und „Espresso" zwei Sekunden lang gedrückt. Die entsprechenden Kontrollleuchten blinken. Die Klappe des Kaffeeschachts wird geöffnet.



Die Servicetür öffnen. Lassen Sie den gemahlenen Kaffee in dem Ausgabekanal mit der Reinigungsbürste in die Auffangschale für Kaffeesatz fallen.

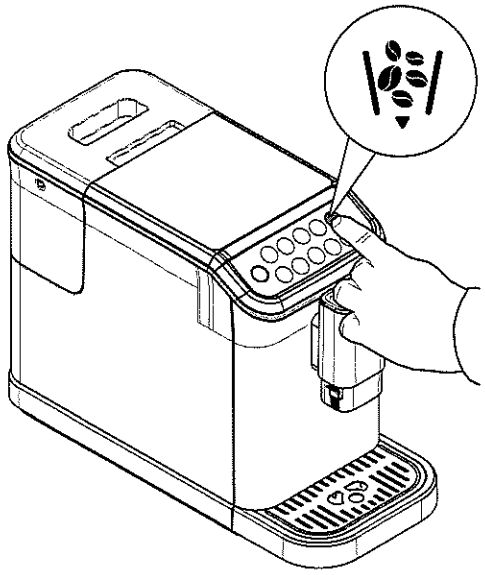


Die Servicetür schließen. Halten Sie die Tasten „Kaffeebohnenentleerung" und „Espresso" für mindestens 0,3 Sekunden lang gedrückt. Die entsprechenden Kontrollleuchten erlöschen. Die Klappe des Kaffeeschachts schließt sich.

Methode 2:

☞ Verwenden Sie diese Methode nur, wenn sich nur noch wenige Kaffeebohnen im Kaffeebohnenbehälter befinden.

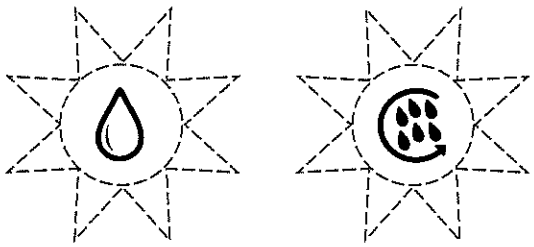
Drücken Sie die Taste „Kaffeebohnenentleerung" mindestens eine Sekunde lang und das Gerät beginnt mit der Entleerung des Kaffeebohnenbehälters. Die Taste „Kaffeebohnenentleerung" leuchtet während des Vorgangs konstant.



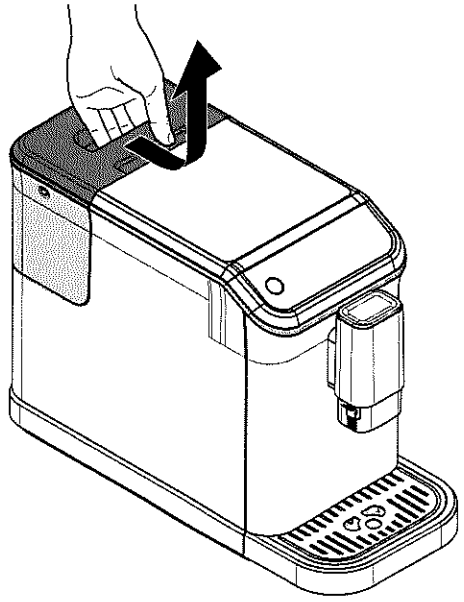
Das Gerät entleert den gemahlenen Kaffee, der sich im Ausgabekanal befindet.

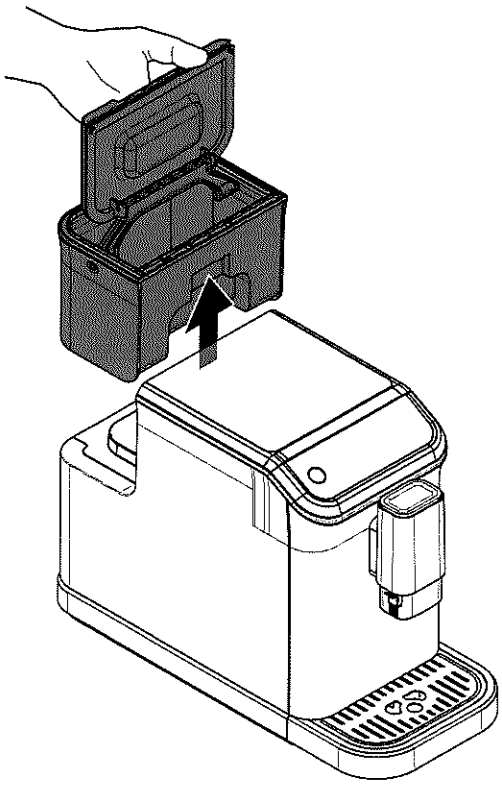
9.2.12 Entkalkung

Kalk ist von Natur aus im Wasser enthalten, das für den Betrieb der Maschine benutzt wird. Dieser Kalk muss regelmäßig entfernt werden, da er das Wasser- und Kaffeesystem Ihres Geräts verstopfen kann. Das Gerät ist zu entkalken, wenn die Tasten „Hot Water" und „Manual Clean" gleichzeitig blinken.



Hierfür müssen lediglich die nachfolgend beschriebenen Hinweise beachtet werden. Dieser Vorgang muss ausgeführt werden, bevor das Gerät nicht mehr störungsfrei funktioniert, da in diesem Falle die Reparatur nicht durch die Garantie gedeckt ist. Entkalkungs- und Pflegemittel erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort oder in autorisierten Servicezentren.
Den Tank entfernen; Heben Sie ihn an dem Griff an, der sich am Deckel des Wassertanks befindet.

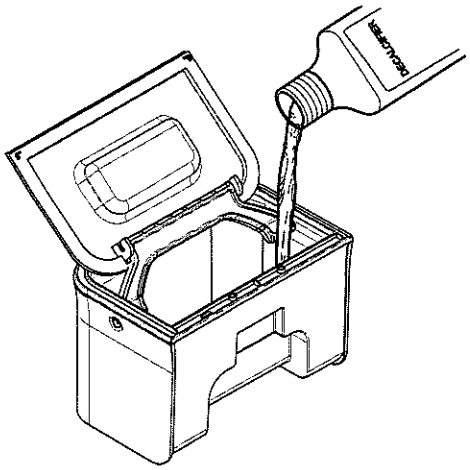


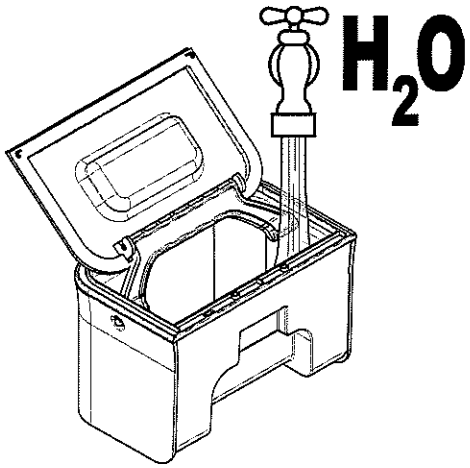


Den Wasserbehälter leeren.

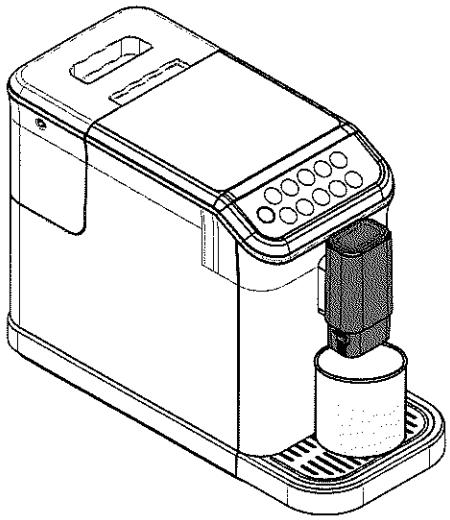
Befüllen Sie den Wassertank mit Wasser und Entkalkungsmittel bis zum MAX-Füllstand. Verwenden Sie „Haushaltsentkalker", verdünnt nach den Anweisungen auf der Rückseite der Entkalkerpackung. Anstelle von Entkalkungsmitteln können Sie auch Zitronensäure verwenden (100 Teile Wasser auf 3 Teile Zitronensäure).

⚠ Keinesfalls darf Essig als Entkalkungsmittel verwendet werden.

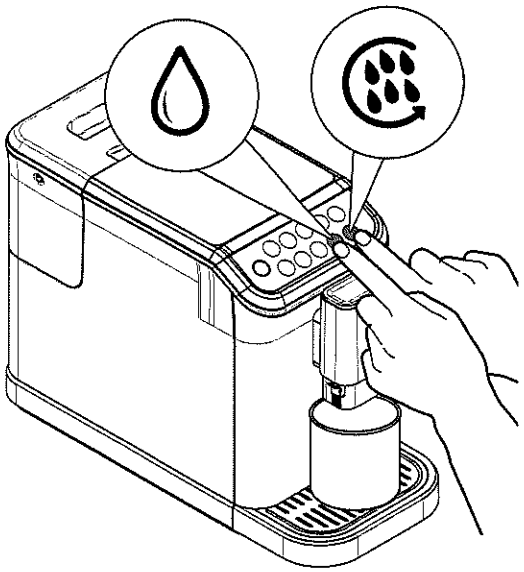




Den Tank wieder in seine Aufnahme einsetzen und den Deckel wieder aufsetzen. Stellen Sie einen großen Behälter unter die Düsen.



Halten Sie die Tasten „Hot Water" und „Manual Clean" eine Sekunde lang gedrückt.

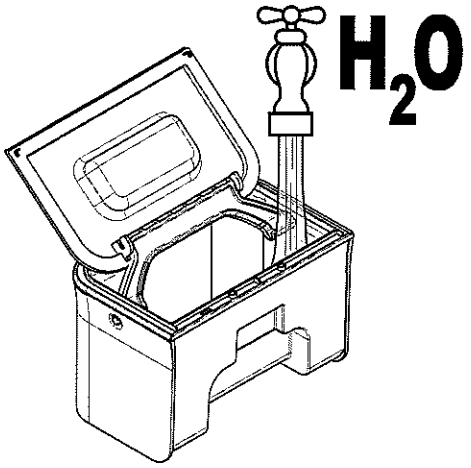


Das Gerät beginnt mit dem Entkalkungsvorgang. Die fünf unteren Kontrollleuchten blinken langsam von links nach rechts. Das Gerät gibt mit einigen Pausen Entkalkungslösung ab. Der Entkalkungsvorgang dauert etwa 10 Minuten.

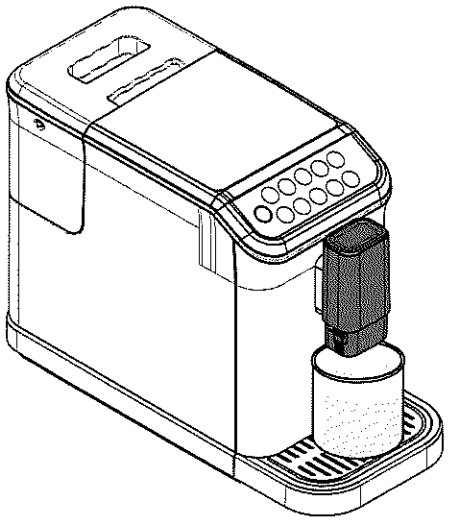
⚠ Das Entkalkungsmi. nicht trinken.

Am Ende des Entkalkungsvorgangs hören die Tasten „Hot Water" und „Manual Clean" auf zu blinken, der Zähler für die ausgegebene Wassermenge wird zurückgesetzt. Die Aufforderung zur nächsten Entkalkung erfolgt erneut, wenn der Zähler den eingestellten Wert wieder erreicht hat.

Den Tank entfernen; Den Wasserbehälter leeren. Den Wassertank gründlich ausspülen. Den Tank mit frischem Trinkwasser füllen und wieder in die Maschine einsetzen.



Den Tank wieder in seine Aufnahme einsetzen und den Deckel wieder aufsetzen. Leeren Sie den Behälter unter den Auslaufdüsen aus. Stellen Sie einen großen Behälter unter die Düsen.



Führen Sie drei manuelle Reinigungszyklen durch (siehe Abschnitt „Manuelle Reinigungsfunktion").

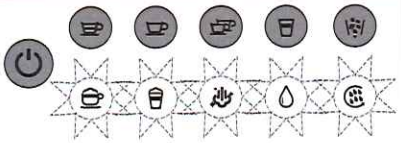
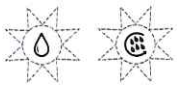
⚠ Die drei manuellen Reinigungszyklen sind durchzuführen, da sie der Spülphase der internen Kreisläufe der Maschine entsprechen, einer Phase, die auf die Entkalkungsphase folgt.

Nach der Ausführung des Entkalkungszyklus die Behälter leeren, die für die Sammlung von Flüssigkeiten während der Entkalkung verwendet wurden. Die Entkalkungslösung muss gemäß den Anweisungen auf dem Behälter und/oder den geltenden Vorschriften des Landes, in dem sie verwendet wird, entsorgt werden. Die Abtropfschale leeren und wieder einsetzen. Anschließend den Wassertank erneut bis zum Füllstand MAX mit frischem Trinkwasser füllen.

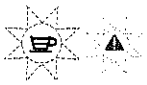
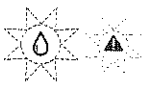
10 PROBLEMLÖSUNG

10.1 Anzeigen

In diesem Kapitel sind alle Meldungen für den Benutzer sowie die Tätigkeiten beschrieben, die der Benutzer ausführen muss oder kann.

Hinweissignale	Zurücksetzung der Meldung
	Maschine in Einschaltphase.
	Die Maschine befindet sich in der Aufheizphase, um betriebsbereit zu sein.
	Die Maschine fordert zur Ausführung eines Entkalkungszyklus auf. Wird diese Meldung angezeigt, kann die Maschine weiter benutzt werden, es besteht jedoch die Gefahr, dass der störungsfreie Betrieb beeinträchtigt wird. Es wird darauf hingewiesen, dass Schäden, die durch das unzureichende Entkalken entstehen, nicht durch die Garantie gedeckt sind. Entkalkung durchführen.
	Der Überhitzungsschutz des Kessels hat sich aktiviert. Wenn Sie die Funktion „Hot Water" nutzen wollen, müssen Sie das Gerät etwa 3-5 Minuten stehen lassen. Anschließend kann die Funktion „Hot Water" aktiviert werden.
	Das Gerät mahlte die Kaffeebohnen in 16 kontinuierlichen Zyklen. Die Kaffeemühle muss abgekühlt sein. Alle Funktionen sind deaktiviert. Lassen Sie das Gerät fünf Minuten lang ruhen oder schalten Sie es aus und starten Sie es neu. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Alarmsignale	Zurücksetzung der Meldung
	Der Wassertank ist leer. Den Wassertank füllen. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Die Kaffeegruppe ist zu reinigen. Die Brühgruppe abnehmen. Reinigen Sie die Kaffeegruppe. Die Brühgruppe in ihre Aufnahme einsetzen. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Der Drehregler für den Mahlgrad oder die Seitenklappe ist nicht korrekt installiert. Bringen Sie den Drehregler für den Mahlgrad oder die Seitenklappe korrekt an. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Die Kaffeegruppe oder die interne Abtropfschale sind nicht richtig eingesetzt. Setzen Sie die Kaffeegruppe oder die interne Abtropfschale richtig ein. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Die Auffangschale für Kaffeesatz muss geleert und gereinigt werden. Den Kaffeesatzbehälter leeren. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Alarmsignale	Zurücksetzung der Meldung
	Der Bohnenkaffeebehälter ist leer. Den Kaffeebehälter mit Kaffeebohnen auffüllen und ein Produkt auswählen. Die Maschine beginnt mit dem Mahlen der Kaffeebohnen und die Kontrollleuchte erlischt.
	Die Kaffeemühle funktioniert nicht richtig. Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Der Durchflussmesser hat kein Signal und die Wasserversorgung ist anormal. Den Wassertank füllen. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Fehlfunktion des Motors der Ausgabeeinheit. Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

10.2 Probleme - Ursachen - Abhilfen

In der folgenden Tabelle werden die möglichen Ursachen für Fehler oder Alarme aufgeführt, die zu einer vollständigen oder teilweisen Blockierung des Geräts führen können.

Probleme	Ursachen	Abhilfen
Der Kaffee hat wenig Crema. Der Kaffee wird zu schnell ausgegeben.	Der Kaffee ist zu grob gemahlen.	Drehen Sie den Drehregler für den Mahlgrad im Uhrzeigersinn, um die richtige Einstellung zu wählen.
	Kaffeemischung ist nicht geeignet oder der Kaffee ist nicht röstfrisch.	Kaffeemischung wechseln.
Der Kaffee läuft zu langsam durch.	Der Kaffee ist zu fein gemahlen.	Drehen Sie den Drehregler für den Mahlgrad gegen den Uhrzeigersinn, um die richtige Einstellung zu wählen.
Der Kaffee kommt nicht aus der Kaffeeauslaufdüse.	Der Auslauf ist verstopft.	Reinigen Sie den Kaffeeauslaufdüse mit einem Zahnstocher.
Die Maschine führt den Mahlvorgang der Kaffeebohnen aus, aber es wird kein Kaffee ausgegeben.	Der Pulverausgabekanal ist blockiert.	Reinigen Sie den Pulverausgabekanal wie im Abschnitt „Reinigung des Pulverausgabekanals" beschrieben.
Die Milch schäumt zu stark auf oder spritzt aus dem Cappuccinatore.	Die Milch ist nicht kalt genug oder die verwendete Milch ist nicht zum Aufschlagen geeignet.	Für die optimale Zubereitung der warmen Milch, sollte die verwendete Milch kalt sein. Um ein Qualitätsprodukt zu erhalten, sollte kalte Milch (~5°C / 41°F) mit einem Proteingehalt von mindestens 3% verwendet werden.
	Der Cappuccinatore ist verschmutzt.	Den Cappuccinatore reinigen.
Die Milch schäumt nicht.	Die Luftansaugöffnung des Cappuccinatore ist mit Milchresten verstopft.	Reinigen Sie den Cappuccinatore gründlich, wie im Abschnitt „Gründliche Reinigung des Cappuccinatore - vollständige Demontage" beschrieben. Wenn eine gründliche Reinigung die Funktion des Cappuccinatore nicht wiederhergestellt hat, empfehlen wir, alle Teile des Cappuccinatore fünf Minuten lang in einer Lösung aus 150 ml heißem Wasser (50° C) und handelsüblichem Geschirrspülmittel einzuweichen. Spülen Sie dann alle Teile gründlich ab, setzen Sie sie wieder in die Maschine ein und testen Sie die Schaumfunktion.
Die Maschine schaltet sich nicht ein.	Die Maschine ist ausgeschaltet oder vom Stromnetz abgetrennt.	Das Gerät an das Stromnetz anschließen und einschalten. Den Hauptschalter auf die Position I stellen.
Die Kaffeegruppe kann nicht entfernt werden.	Das Gerät hat sich nicht richtig abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu. Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Die Brühgruppe ist blockiert.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Probleme	Ursachen	Abhilfen
Die Auffangschale für Kaffeesatz ist nicht voll, aber das Gerät fordert Sie auf, sie zu leeren.	Der Kaffeesatzbehälter wurde bei ausgeschalteter Maschine entleert. Der Zähler wird nach der Entleerung der Auffangschale für Kaffeesatz nicht zurückgesetzt.	Der Kaffeesatzbehälter muss stets bei eingeschalteter Maschine entleert werden. Den Kaffeesatzbehälter muss länger als 3 Sekunden herausgenommen werden, um den Kaffeesatz-Zähler auf Null zu stellen. Der Zähler wird nicht zurückgesetzt, wenn die Auffangschale für Kaffeesatz bei ausgeschaltetem Gerät entleert wird.
Die Maschine verlangt die Reinigung der Kaffeegruppe, auch wenn sie kurz zuvor gereinigt wurde.	Die Reinigung der Kaffeegruppe erfolgte bei ausgeschalteter Maschine. Der Zähler wird nach der Reinigung der Kaffeegruppe nicht zurückgesetzt.	Die Kaffeegruppe ist stets beim Einschalten des Geräts zu reinigen. Um den Zähler zurückzusetzen, ist es erforderlich, dass die Kaffeegruppe länger als drei Sekunden entnommen wird. Der Zähler wird nicht zurückgesetzt, wenn die Kaffeegruppe bei ausgeschaltetem Gerät gereinigt wird.
Die Kaffeemaschine macht viel Lärm.	Während des normalen Betriebs macht die Kaffeemaschine Geräusche.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

11 AUFBEWAHRUNG - ENTSORGUNG

11.1 Neuaufstellung an einem anderen Ort

Zur Aufstellung des Geräts an einer anderen Stelle wie folgt vorgehen:

- das Gerät von allen Versorgungsnetzen trennen;
- die allgemeine Reinigung des Geräts vornehmen, wie im Kapitel "Reinigung und Wartung" beschrieben;
- alle Bestandteile wieder montieren und die Türen schließen;
- Heben und stellen Sie das Gerät an der dafür vorgesehenen Stelle auf.

11.2 Nichtbenutzung und Einlagerung

Soll das Gerät eingelagert oder für einen längeren Zeitraum außer Betrieb genommen werden, so müssen die unter dem Punkt "Neuaufstellung an einem anderen Ort" beschrieben Vorgänge ausgeführt werden:

- das Gerät in eine Plane hüllen, um es vor Staub und Feuchtigkeit zu schützen;
- das Gerät an einem geeigneten Ort abstellen (die Temperatur darf nicht unter 1°C liegen). Keine Kartons oder Ausrüstungen auf dem Automaten ablegen.

12 HINWEISE FÜR DIE ENTSORGUNG



BENUTZERINFORMATION
Gemäß Art. 13 des Gesetzesdekrets Nr. 151 vom 25. Juli 2005 "und in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der WEEE-Richtlinie über die Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Entsorgung von Abfällen".

Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung gibt an, dass das Produkt zum Ende seines Betriebslebens getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.

Die Wertstofftrennung dieses Geräts am Ende seines Betriebslebens wird vom Hersteller organisiert und verwaltet. Der Benutzer, der das Gerät der Entsorgung zuführen möchte, muss sich daher an den Hersteller wenden und den Vorgaben folgen, die dieser für die Wertstofftrennung von Altgeräten umsetzt.

Die geeignete Entsorgung über die Wertstofftrennung und die Zuführung des außer Betrieb genommenen Geräts in das Recycling sowie die Aufbereitung und die umweltgerechte Entsorgung tragen zur Vermeidung von möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei und ermöglichen die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Die ungesetzliche Entsorgung des Produkts durch den Besitzer zieht die Verhängung von Verwaltungsstrafen gemäß der geltenden Gesetzgebung nach sich.